



Le Trans Saharan Gas Pipeline

Séduit Bruxelles

3ème Conférence des Cadres de TRC
Un thème, des débats et des challenges

Conférence des Cadres de Sonatrach
Amélioration du management des projets

Convention entre TRC et STI
Un accord qui en appelle d'autres

Création d'Osipma
Un outil au service de l'environnement

TRC fête l'Enfance
Des clowns, des cadeaux
et une parcelle de paradis



Activité Transport par Canalisation

*Un réseau de transport
à la hauteur des engagements
de Sonatrach*

L'ÉVÈNEMENT

- 06** Campagne de promotion du TSGP
Le Trans-Saharan Gas Pipeline séduit Bruxelles
- 07** La Conférence à travers les médias
Une très large couverture

FOCUS

- 09** Conférence des cadres de TRC
Un thème, des débats et des challenges
- 10** Task Force de préparation
Tout prévoir dans les moindres détails
- 12** Echos et impressions
- 19** Synthèse des travaux

SYNTHÈSE

- 20** Réalisations du mois de juillet

ECHANGES ET EVALUATION

- 21** 7ème Edition de la Conférence Annuelle des Cadres du Groupe Sonatrach
Amélioration du management des projets
- 24** Travaux en ateliers
Un partage de connaissances
- 24** M.Kamel LOUNI, Directeur Exécution des Projets - TRC
Une Communication appréciée

PARTENARIAT

- 28** Création d'une société de télécommunications entre Sonatrach et Sonelgaz
Mettre les technologies communes en synergie
- 29** Journée d'études sur le système de convention R 15
Un carrefour d'échanges

COOPÉRATION

- 30** Convention entre TRC et STH pour l'évacuation des hydrocarbures
Un accord qui en appelle d'autres
- 31** Entretien avec M. Nabil MEKDAD, Président-Directeur Général de STH

INFORMATIQUE

- 32** Séance explicative sur la messagerie de TRC
Objectif : optimiser l'utilisation des technologies de l'information

ENVIRONNEMENT

- 33** Signature de contrats entre TRC et INERIS (France)
Un nouveau jalon dans le processus d'amélioration des performances HSE
- 34** Création de la société multinationale de lutte contre
la pollution marine par les hydrocarbures - Osprex
Un précieux outil au service de la sauvegarde des écosystèmes
- 36** Exercice de simulation de pollution marine par les hydrocarbures au
large d'Arzew. "Telbahr" à l'épreuve du terrain

BILAN ET COMMUNICATIONS

- 37** 2ème Edition des Bi-Com de RTH
Une opportunité de rencontres et de débats
- 38** Yahia MESSAOUD, Directeur régional RTH et initiateur des Bi-Com:
« Libérer les compétences et les intelligences »
- 41** M. Bachir GUERAICHI, Président du comité d'organisation du Bi-Com 2

ECHOS DES RÉGIONS

- 42** Réception de l'OH4
Les capacités d'évacuation de Hassi Berkine en augmentation
- 43** Cérémonie de départ à la retraite à Haoud El Hamra
Une tradition bien ancrée

FORMATION

- 44** Remise des diplômes de l'Exécutive MBA
Fierté et émotion chez les 8 lauréats de TRC

MAGAZINE

- 46** Journée mondiale sans tabac
Campagne de sensibilisation à TRC
- 48** Victoire de l'équipe de football de TRC Siège en finale du tournoi Inter-Régions
L'expérience a fait la différence
- 49** Entretien avec M. Mustapha MAZA, entraîneur et capitaine de l'équipe
de football de TRC Siège
- 50** TRC fête la Journée Internationale de l'Enfance
Des clowns, des cadeaux et une parcelle de paradis



Le Trans-Saharan Gas Pipeline séduit Bruxelles p.06



5ème Conférence des cadres de TRC Un thème, des débats et des challenges p.09



Journée Internationale de l'Enfance à TRC Des clowns, des cadeaux et une parcelle de paradis p.50



La revue Pipe news est une publication interne de l'Activité Transport par Canalisation de Sonatrach, éditée par la Cellule Communication de TRC.
Directeur de la publication : Hocine CHEKIRED - Vice Président de Sonatrach chargé du Transport par Canalisation.
Conception et réalisation : PC.com
Crédit photos : TRC
Les textes publiés ne représentent pas nécessairement les positions officielles de Sonatrach.
Toute reproduction d'articles ou de photos doit être soumise à une autorisation.
Adresse : Sonatrach - Transport par Canalisation
Siège : Sidi ARCINE B.P. 08 Baraki - Alger
Tél. : (213) 21 68 54 04 à 07
Site web : www.sonatrach-dz.com
E-mail : cmn@trc-sonatrach.dz
pipenews@trc-sonatrach.dz



Notre réussite nécessite davantage de réactivité

C'est devenu aujourd'hui une tradition: à chaque fois que les cadres de l'Activité Transport par Canalisation se réunissent, cela donne lieu à des échanges de points de vue et à des débats intenses. Cette 5ème Conférence des cadres de TRC n'a pas dérogé à cette habitude. Ce qui est en soi une très bonne chose.

L'autre aspect positif de cet événement c'est l'amélioration qualitative du contenu informationnel des communications. Ceci constitue un avantage important et certain, vu que cela permet à l'ensemble des cadres d'être au même niveau d'information et au fait des derniers développements qu'a connus notre Activité.

Ces présentations ont permis à tout un chacun d'avoir une idée précise sur les résultats et les performances que l'Activité a enregistrés.

Le bilan de l'Activité TRC pour l'exercice 2006 est globalement positif. Du point de vue organisation générale, nous avons finalisé l'ensemble des organigrammes des unités. Nous avons procédé au positionnement du personnel et de l'encadrement pour permettre aux unités de fonctionner dans les meilleures conditions. Nous avons également fait un effort important dans le staffing ainsi que dans la mise à niveau des organigrammes des Structures Centrales et au niveau des Divisions opérationnelles.

A titre d'exemple, la Direction Finance a été renforcée en termes de cadres financiers car cette structure doit analyser les comptes des résultats et les bilans tout comme elle doit faire ressortir les éléments importants du bilan et présenter des points d'amélioration pour que la situation financière de l'Activité s'améliore. Elle doit également veiller à l'équilibre financier global. Le système d'information financier doit être remis à niveau pour être plus performant.

De même pour les Directions Audit et Juridique qui ont fait l'objet d'une attention particulière. Nous avons engagé un programme de recrutement, de perfectionnement et de formation au bénéfice de ces Directions et de leurs structures aux niveaux central et local et cela afin de leur permettre de mieux défendre les intérêts de l'Activité.

La Direction Ressources Humaines est l'organe vital de la stabilité et du développement de l'Activité TRC. A ce titre, cette Direction a connu un renforcement important et cela afin de lui permettre de faire des recrutements de qualité et de développer une écoute des autres Directions et cela afin de mettre à leur disposition un personnel qualifié et des formations de perfectionnement de qualité.

Un programme de contrôle interne efficace est à l'œuvre. Ce programme se déroule en concertation avec l'audit interne qui a été mis en place. Des programmes d'interventions ont été initiés afin de vérifier si les procédures de gestion ont été respectées, si les échéances et les remboursements des dettes à caractère social et d'investissement ont été honorés, si le flux de trésorerie est traité d'une façon convenable, si notre situation financière est maîtrisée, et si les facturations sont réalisées à temps. Les rapports de contrôle interne ont permis, en plus des rapports d'audit qui ont été faits, de détecter l'absence ou l'incompréhension de certaines procédures, des dysfonctionnements

transverses entre les Unités, les Divisions et les Structures Centrales auxquelles on a apporté les correctifs nécessaires.

Un effort important a été également fait par la Direction HSE qui est une structure essentielle pour TRC compte tenu de la spécificité de l'Activité et de l'importance de son réseau d'exploitation. Un réseau qui est extrêmement dense et auquel on fait appel d'une façon soutenue depuis des années pour évacuer un profil de production qui lui-même ne cesse de s'accroître. Les conditions de sécurité ont été renforcées. La Direction HSE a été dotée des moyens nécessaires à son bon fonctionnement avec un renforcement de son potentiel humain. Les structures HSE au niveau local ont été également renforcées. Des campagnes de sensibilisation ont été menées et des procédures très rigoureuses, quant à l'accès aux installations, au mouvement du personnel et à l'utilisation des moyens de transport à l'intérieur des sites sensibles ont été mises en place. Ces actions réuniront le maximum de conditions qui seront à même de nous permettre de réduire les risques inhérents à notre Activité.

Le projet STS a atteint une maturation avancée. Du point de vue estimation des besoins, tout a été bien apprécié. Le projet central et sa déclinaison sur les régions ont bien été synchronisés. Il faut se concentrer sur les objectifs que nous avons tracés concernant le système de télésurveillance et de contrôle d'accès. Ces objectifs se doivent d'être atteints rapidement car il y va de la préservation de notre personnel et de la sécurité de nos installations.

La Direction Informatique constitue un maillon important au sein de notre Activité. Nous disposons, aujourd'hui, d'un nombre appréciable de procédures qui ont été informatisées. Depuis deux ans, nous avons fait un effort soutenu pour l'acquisition des dernières technologies dans ce domaine.

Au niveau des télécommunications, nous avons engagé un programme extrêmement important. Nous avons signé des contrats afin de dégager un plan directeur de télécommunication car cette Direction va être érigée

en une Business unit qui va avoir ses chartes et ses produits et qui va facturer ses prestations.

Le projet Organisation revêt pour notre Activité une importance capitale. L'organisation de l'Activité TRC à la lumière des impératifs et des exigences de la loi des hydrocarbures nous dicte d'identifier le rôle des Directions et des Divisions par rapport aux STC. Toute une batterie de mesures doit être mise en place pour permettre d'asseoir une organisation performante et compétitive.

Le projet Réhabilitation, quant à lui, comporte deux missions essentielles : mettre en place le programme d'intervention prioritaire pour réduire au minimum le risque d'incident et réunir les conditions de bon fonctionnement de notre réseau. Nous avons lancé, depuis 1996, des inspections par outil intelligent sur les pipes GPL et les gazoducs. Un certain nombre de dysfonctionnements et des corrosions, parfois très avancées ont été décelées. La décision de réparer les tronçons douteux ainsi que les tronçons à risques élevés a été prise.

Nous allons incessamment mettre en place le projet de Comptage. On fera en sorte qu'à l'avenir une maîtrise des changes ainsi qu'une maîtrise au niveau de notre consommation soient de rigueur. On mettra à la disposition de nos clients, sur la base de relations contractualisées, des produits et des quantités selon les normes et la spécification de la qualité voulue.

De grands pas ont été accomplis ces dernières années au niveau de notre Activité. Mais cela demeure insuffisant et beaucoup reste à faire. Les challenges et les défis auxquelles nous sommes appelés à faire face engagent l'avenir de TRC. La nouvelle loi sur les hydrocarbures nous place de facto dans un environnement hautement concurrentiel. Ce qui doit nous pousser à fournir davantage d'efforts, mieux, à nous transcender. Ce n'est qu'à ce prix là que notre Activité survivra dans un environnement qui ne permettra aucune erreur ni aucun faux pas.

A l'avenir, nous nous devons d'être très réactifs afin d'accéder et de se maintenir au niveau des standards internationaux. ■

Campagne de promotion du TSGP

Le Trans-Saharan Gas Pipeline séduit Bruxelles

Sonatrach et NNPC ont organisé, le 09 juillet 2007 dans la capitale européenne Bruxelles, la conférence de promotion du mégaprojet de gazoduc Nigeria - Algérie - Europe, le Trans-Saharan Gas Pipeline qui reliera à l'horizon 2015 le continent africain au continent européen.

Le panel qui a animé la conférence était formé de Monsieur Chakib KHELIL, Ministre algérien de l'Énergie et des Mines aux côtés de son homologue du Niger, Monsieur Mohamed ABDULLAHI, Monsieur Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général de Sonatrach, Monsieur Hocine CHEKIRED, Vice-Président de TRC, du Directeur du Département des Ressources Pétrolières du Nigeria, Monsieur Tony CHUKWUEKE et du Commissaire Européen à l'Énergie, Monsieur Andris PIEBALGS.

La séance matinale a été réservée aux interventions des représentants de chaque Etat et du Commissaire Européen à l'Énergie ainsi qu'à la présentation de l'étude de faisabilité du projet. Une communication sur le réseau de transport d'hydrocarbures de Sonatrach a été faite par Monsieur Hocine CHEKIRED, juste après la présentation du "Gas Master Plan du Nigeria". En fin de matinée, une conférence de presse a été animée par les représentants des trois pays et le Commissaire Européen à l'Énergie. Dans l'après midi, deux tables rondes ont été organisées sur les thèmes "le marché gazier en Europe" et "Le montage de la société de développement".

La présence à cette conférence de personnalités africaines et européennes confirme, si besoin est, l'intérêt porté à ce projet. Tout comme il conforte le rôle majeur de l'Algérie en sa qualité de pays fournisseur d'énergie reconnu à la fois par ses partenaires africains et par l'Union Européenne.

Cette conférence a été de l'avis de tous, une totale réussite de par la couverture médiatique qu'elle a suscitée (voir article - page 7) et l'aréopage de personnalités qui ont tenu à y prendre part. En effet, ont participé à cette importante conférence des représentants de sociétés internationales, des acheteurs potentiels européens, des institutions financières internationales, telles que la Banque Mondiale, des ONG ainsi que la presse internationale. Soit plus de 200 personnes en tout. Une réussite à laquelle ont contribué dans une large



Un panel Euro-Africain de haut niveau



Une intervention très appréciée de M. Chakib KHELIL

mesure les cadres de la représentation diplomatique algérienne à Bruxelles avec, à leur tête, Son Excellence M. Halim BENATALLAH. Le TSGP, projet viable à plus d'un titre, avait grand besoin d'un tel événement afin de lever les dernières réticences et hésitations et trouver des partenaires investisseurs pour son lancement effectif. Dans son discours d'ouverture, le Ministre de l'Énergie et des Mines, Monsieur Chakib KHELIL, a d'emblée tracé l'objectif de cette rencontre de Bruxelles en déclarant que "l'objectif premier est de démontrer la viabilité économique de ce projet et exposer l'argumentaire de son attractivité environnementale et sociale", avant d'ajouter plus loin : "le TSGP revêt un caractère à la fois transafricain et transméditerranéen. Sa réalisation constituera un exemple stimulant

et encourageant pour le déploiement d'une coopération sud-sud et contribuera au renforcement de la coopération avec des pays du Nord dans le domaine de l'énergie." Le Commissaire Européen à l'Énergie, Monsieur Andris PIEBALGS a souligné, de son côté, "l'importance de la coopération euro méditerranéenne dans le domaine de l'énergie et du prochain partenariat énergétique UE-Afrique (...) le nombre de fournisseurs est limité, alors que nos besoins énergétiques sont en hausse. D'ici 2020, l'Europe devra importer près de 500 milliards de mètres cubes de gaz," notera M. PIEBALGS.

C'est résumer donc tout l'intérêt que représente ce mégaprojet pour le vieux continent et pour cette région de l'Afrique. "Nous sommes convaincus, aujourd'hui plus que jamais, de la nécessité de la concrétisation du TSGP, vu non seulement sa viabilité mais aussi son importance stratégique pour l'ensemble de cette région du monde", conclura Monsieur Chakib KHELIL. A la faveur de cette conférence, on peut dire aujourd'hui que le projet TSGP est entré dans sa phase de création de la société de développement. Une fois ce but atteint, commencera alors la phase de construction de l'ouvrage qui durera, selon les projections, quatre à cinq années ; de manière à être opérationnel à l'horizon 2015. ■

La Conférence à travers les médias

Une très large couverture

L'annonce de la tenue de la Conférence de promotion du TSGP a déclenché des réactions en cascade des médias et organes de presse nationaux et internationaux.

En effet, Algérie Presse Service - APS fut le premier organe de presse à donner le La en publiant le 11 juin 2007 une dépêche annonçant l'évènement et présentant le projet TSGP. Cette dépêche fut reprise par plusieurs quotidiens nationaux, agences internationales de presse et chaînes de télévision dont des chaînes moyen-orientales d'information en continu.

L'écho de cette dépêche parviendra à l'autre bout du monde. Le journal indien, "The India Times", annonce que l'Inde suit de près ce projet continental et serait intéressée par une éventuelle prise de participation dans ce gazoduc. Une trentaine de journalistes a pris part au jeu des questions-réponses lors de la conférence de presse organisée en marge de l'évènement, le 09 juillet dernier à Bruxelles et animée par Monsieur le Ministre de l'Énergie et des Mines avec ses homologues du Nigeria et du Niger ainsi que le Commissaire Européen en charge de l'énergie.

Le soir du 09 juillet, les chaînes de télévision telles que Euronews et les chaînes belges EBS et Canal Z ont commenté l'évènement en soulignant l'importance du TSGP dans la sécurisation énergétique de l'Europe et la diversification des sources d'approvisionnement de ce continent. Le lendemain, le relais a été repris par la presse écrite, notamment belge, qui a mis l'accent sur l'importance du gazoduc transsaharien en vu d'un partenariat UE-Afrique dans le domaine énergétique et le soutien de la Commission Européenne pour le projet. On pouvait ainsi lire des titres tels que "Davantage de gaz africain pour l'Europe", "Des perspectives de diversification pour l'approvisionnement énergétique de l'UE"



Une conférence de presse qui a duré près de deux heures

ou "Important projet d'acheminement du gaz nigérian en Europe via le Niger et l'Algérie".

La presse nationale a, quant à elle, largement commenté cet évènement en soulignant le positionnement de l'Algérie comme fournisseur sûr et fiable de l'UE en gaz naturel. L'accent a été mis sur le leadership africain de Sonatrach dans le domaine des hydrocarbures et le rôle majeur que joue l'Algérie dans la région.

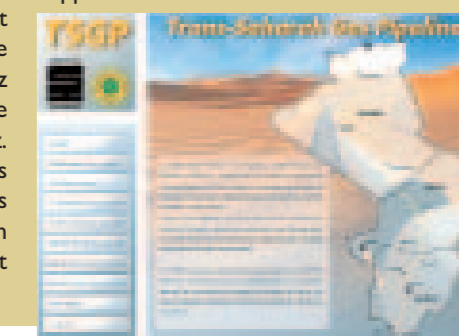
La presse spécialisée dont la périodicité est hebdomadaire ou mensuelle n'était pas en reste. Elle a également manifesté son intérêt pour la conférence de Bruxelles. Ainsi, le BIP, le Bulletin de l'Industrie Pétrolière dans sa livraison du 12 juillet 2007, a publié un article intitulé "Gazoduc transsaharien cherche partenaires" où il relève les arguments des promoteurs et le soutien européen au projet. ■

Un site pour le projet

A l'occasion de la tenue de la Conférence de promotion du TSGP, la Cellule Communication de l'Activité Transport par Canalisation de Sonatrach a lancé un site Internet dédié au Projet du Trans Saharan Gas Pipeline, accessible via l'URL www.tsgpipeline.com

Outre une présentation du projet, le site comporte des informations sur l'itinéraire, les impacts économiques, sociaux et environnementaux du gazoduc. Le site propose également des données sur le gaz naturel au Nigeria ainsi qu'une brève synthèse sur la situation du marché européen du gaz. Le site est appelé à être régulièrement mis à jour et enrichi par de nouvelles informations et constituera un support de communication privilégié pour accompagner le projet TSGP jusqu'à sa mise en exploitation.

Toujours en ce qui concerne le Net, à la date du 15 juillet 2007, soit cinq jours après l'évènement, taper "Trans Saharan Gas Pipeline" sur le moteur de recherche, Google donne 15 500 résultats. A signaler que ce résultat était nul avant la conférence du fait que le projet de gazoduc Nigeria-Algérie était connu sous l'appellation NIGAL.



Suite à la conférence de promotion du TSGP qui s'est tenue à Bruxelles des lettres de remerciements nous sont parvenues. Nous en publions quelques-unes.

Monsieur le Vice-Président



Ce fut un grand plaisir de vous rencontrer à Bruxelles lors du lancement de l'évènement ayant trait au projet TSGP. Je vous remercie pour votre précieuse aide qui m'a permis de participer à cet évènement. Je me dois de vous féliciter pour la perfection de l'organisation. Les présentations y ont été très utiles et instructives; le projet TSGP est certainement innovateur mais, évidemment, non sans défis. Il me sied de suivre, au nom et pour le compte de BP, les futurs développements du projet avec un intérêt vif (...)

(...) Permettez-moi, enfin, de vous redire ma gratitude pour m'avoir permis de participer au très réussi lancement du projet TSGP, et vous renouveler mes félicitations pour une si brillante organisation.

Veillez agréer, Monsieur le Vice-Président, l'expression de ma haute considération.

Trevor A. Witton
Manager, Business Development
BP North Africa



Conférence des cadres de TRC

Un thème, des débats et des challenges

Le choix du thème "Réhabilitation des ouvrages de transport des hydrocarbures" pour la cinquième Conférence des cadres de l'Activité Transport par Canalisation est venu à point nommé pour permettre aux cadres de l'Activité de passer en revue le management d'un des principaux projets structurants de l'Activité TRC. Cette Conférence s'est déroulée les 23 et 24 mai 2007 à l'hôtel Hilton près d'Alger.

Le thème central de cette année, décliné par ailleurs, par la Direction Générale pour toutes les structures opérationnelles de Sonatrach, aura été "Le Management des projets".

Les raisons qui ont imposé le choix de ce thème se situent à deux niveaux.

Le premier est relatif aux impératifs de la loi sur les hydrocarbures qui astreignent l'Activité TRC à mettre à niveau ses installations aux normes et standards internationaux, notamment en ce qui concerne la sécurité et la protection de l'environnement et ce dans un délai qui n'excède pas les 5 années.

Le second réside en la réhabilitation du réseau de transport afin de lui assurer une plus grande fiabilité et cela afin de pouvoir faire face aux futurs profils de production, aux prévisions d'exploitation, ainsi qu'aux ambitieux programmes de développement inscrits par le Groupe Sonatrach.

C'est dire donc que l'Activité Transport par Canalisation doit relever de grands challenges dont la difficulté n'a d'égale que l'ambition de l'Activité TRC à se hisser aux normes communément admises par les grands transporteurs.

Rehaussée par la présence de Monsieur le Président-Directeur Général de Sonatrach, cette Conférence, qui a vu la participation de 280 cadres de TRC et invités des autres structures du Groupe, aura été, de l'avis de tous les participants, une véritable réussite. La qualité des communications a été appréciée par les nombreux participants, en attestent l'intensité des débats et la qualité des échanges de points de vue (voir dossier pages 10 à 18). ■



Task Force de préparation Tout prévoir dans les moindres détails

La Conférence des Cadres de TRC a réuni, cette année, 280 managers et cadres de l'Activité Transport par Canalisation ainsi que des invités des différentes structures et filiales du Groupe Sonatrach. De l'avis de tous, cette cinquième édition aura été une totale réussite et cela grâce aux membres de la Task Force qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour faire de ce rendez-vous un moment privilégié de rencontre et de débats.



280 cadres ont pris part à la traditionnelle Conférence des cadres de TRC.

Organiser un événement de cette envergure n'est pas une mince affaire. Il faut, pour ce faire, s'organiser de façon à tout prévoir et cela dans les moindres détails afin qu'il n'y ait pas de grincement dans la mécanique le jour J. C'est ainsi qu'une Task-Force a été installée par le Vice-Président de Sonatrach chargé du Transport par Canalisation, et cela afin de mener à bien l'organisation de cette rencontre. Cette Task-Force, placée sous l'œil

avisé et expert de M. Boukhmis BOUGUERNE, Directeur Ressources Humaines, était composée de cadres de différentes structures de TRC (RHU, Moyens Généraux, structures opérationnelles, Communication...). L'équipe, ainsi formée, s'est attelée à l'élaboration du programme de la Conférence en collaboration avec les structures opérationnelles ainsi que l'établissement des listes des participants selon des quotas prédéfinis. Elle avait en charge également l'organisation des aspects logistiques (hébergement, transport, restauration, fourniture de documentation... etc.). Le volet communication représentait une facette centrale de l'activité de la Task-Force, du fait que l'objectif premier de cette Conférence des cadres est justement la

COMMUNICATION en lettres capitales. C'est ainsi que des supports de communications, tels que les banners et les drops ont été conçus et réalisés et la grande salle du Hilton aménagée. L'accueil des participants et leur inscription avec la remise des badges avec le pack séminariste s'est également déroulé de manière parfaite. Un film sur la pose d'un pipe a été également réalisé et projeté durant la séance matinale. Le Team d'organisateur avait une mission supplémentaire qui consistait à élaborer la synthèse des résultats des précédentes conférences de TRC avec les degrés de réalisation correspondant à chaque recommandation et livrable. Ce travail fut coordonné par une équipe de facilitateurs du CPE.■

Les correspondants Communication de TRC au rendez-vous

A l'initiative de M. le Vice-Président - TRC, l'ensemble des correspondants communication interne de l'Activité a été invité à prendre part à cette cinquième édition de la Conférence des cadres de TRC. Leur participation fut très active et particulièrement appréciée. Ils ont été chargés par la Task Force de rapporter toutes les recommandations et interventions des participants lors des débats afin d'extraire une synthèse des travaux de la Conférence. Une

tâche ardue qui a été menée avec brio et beaucoup de professionnalisme par les correspondants de l'Activité qui ont allié discrétion et efficacité. Ce travail de synthèse a été encadré avec beaucoup de rigueur par l'équipe de facilitateurs du CPE (voir encadré - p.18) qui n'ont ménagé aucun effort afin de contribuer à la réussite de cette cinquième édition de la Conférence des cadres de l'Activité Transport par Canalisation.



Les correspondants communication de TRC à pied d'œuvre.

Ils ont dit...

M. le Président Directeur-Général de Sonatrach

“Les points inscrits à l'ordre du jour de cette 5ème Conférence de l'Activité Transport par Canalisation sont très intéressants et les thèmes des communications démontrent l'importance de l'Activité Transport dans le schéma global du Groupe Sonatrach et la richesse de la ressource hydrocarbures et sa valorisation ainsi que l'impact de l'Activité TRC dans l'optimisation de cette ressource. Les communications faites sur l'adaptation à la nouvelle loi sur les hydrocarbures démontrent l'importance du plan d'action à mener pour être conforme au cadre juridique et réglementaire mais aussi démontrent le

saut qualitatif que connaîtra l'Activité Transport. Ce que je peux ajouter concernant cette conférence est relatif à l'apport de ce genre d'événement en matière d'expériences très bénéfiques pour les cadres de l'Activité Transport et pour l'ensemble du Groupe Sonatrach. De plus, ce genre de rencontre permet de développer un esprit d'appartenance ainsi qu'une culture d'entreprise. Cela est très important. L'autre aspect sur lequel j'insisterai plus particulièrement a trait à la relève. Il faut préparer les jeunes cadres à reprendre le flambeau.”

“ Il faut préparer les jeunes cadres à reprendre le flambeau ”

M. le Vice Président de Sonatrach, Chargé du Transport par Canalisation

“Cette cinquième Conférence des cadres est une conférence extrêmement importante pour TRC car elle nous permet d'exposer l'ensemble des projets que nous avons engagé. La Tarification, le Système de STC, l'Organisation ainsi que le Projet de Comptage et celui de la Réhabilitation sont des projets qui revêtent une importance vitale car ils s'appuient sur les impératifs de la loi en matière de mise à niveau de nos installations et également de la transposition de la loi sur l'activité TRC. L'objectif étant de s'inscrire dans une dynamique de compétition et de performance. C'est pour ces raisons que nous avons favorisé les échanges de points de vue entre les cadres qui se sont réunis pour la circonstance.

Ces débats entre les différents techniciens de l'Activité sur ces problématiques et ces thématiques ont été très riches. Cela nous a permis de sortir avec des conclusions et des synthèses qui vont nous permettre d'améliorer d'avantage notre vision et d'avoir une organisation en mesure de répondre aux défis que se fixe l'Activité TRC. Ceci, en plus de l'important programme de développement, de réalisation d'installations de stockage ainsi que les installations de nouvelles canalisations. L'ensemble des managers de l'Activité ne ménage aucun effort afin d'atteindre les importants objectifs que nous nous sommes fixés dans tous les domaines. Ces chantiers doivent être suivis avec rigueur et sérieux.”

“ Suivre nos projets avec rigueur et sérieux ”

Le geste de la Direction Etudes et Planification

En marge de la 5ème Conférence des cadres de TRC M. Karim AÏT SAÏD, Directeur Etudes et Planification, a remis à M. Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général de Sonatrach, le plan de transformation de l'Activité TRC à l'horizon 2012. Un geste hautement apprécié par M. le Président-Directeur Général qui accorde une grande importance au chantier de la transposition de la loi des hydrocarbures sur le maillon stratégique du Groupe Sonatrach qu'est l'Activité Transport par Canalisation.



Echos et impressions

Mme TALANTIKIT, Direction Centrale Coordination Technique et Développement

Les thèmes qui ont été développés lors de cette Conférence rentrent en droite ligne avec le thème que nous avons choisi cette année pour la Conférence des cadres de Sonatrach c'est-à-dire comment améliorer la performance et les capacités de management de Sonatrach en matière de management de projets. Les thèmes qui m'ont le plus intéressé sont ceux liés à la Réhabilitation des ouvrages de TRC et la transposition de la loi sur les hydrocarbures. Ce sont des thèmes très importants qui sont des préalables à notre Activité TRC aussi bien pour Sonatrach qui est appelée à s'adapter aux changements induits par la loi.

Mme LAMOUDI, Directrice Juridique - TRC

Cette 5ème Conférence est un très grand événement pour l'Activité TRC. Les thèmes abordés sont des thèmes d'actualité. Je trouve que les thèmes ont été très bien choisis et bien présentés. J'ai particulièrement apprécié le documentaire réalisé par la Cellule Communication sur la pose d'un pipeline. Cela a vraiment mis dans le bain l'assistance. Ce genre de film permet de s'imprégner du travail accompli par l'Activité et de la charge très ardue et très contraignante que dicte le terrain. Pour le reste et dans l'ensemble, je trouve que c'est une conférence qui a été très bien organisée.

M. BOUHANK, Division Etudes et Développement - TRC

La conférence annuelle des cadres TRC s'inscrit tout d'abord dans la politique du Groupe. Elle permet de créer un espace d'échanges, de communication et aussi d'information. La Réhabilitation est un projet d'envergure qui est incontournable pour la conservation et la mise à niveau de nos installations. Nous avons aussi la transposition de la loi qui nous fait obligation de respecter certaines de ses dispositions. On est tenu de nous adapter. On est appelé à gérer autrement notre réseau. On doit également revoir aussi notre système de comptage, ainsi que les interfaces avec nos clients et nos fournisseurs. Autant de sujets d'actualité que nous devons traiter et auxquels on doit réfléchir et surtout faire participer l'ensemble de nos cadres afin de trouver les meilleures voies et moyens pour atteindre ces objectifs.

M. YAHIA MESSAOUD, Directeur Région HEH - TRC

Ce genre d'événement contribue au développement de l'Activité Transport par Canalisation. Il permet également d'avoir une idée sur les expériences vécues par les autres structures. Je note avec satisfaction la présence de jeunes cadres qui sont en train d'assimiler le fonctionnement et les préoccupations de notre Activité. Pour la conférence de l'année prochaine il faudrait peut être sortir d'Alger et avoir une contribution des opérationnels. Il y aura sûrement une émulation mutuelle.

M. AINOUCHE, Directeur RTI - TRC

Le thème de la Réhabilitation des ouvrages est très important pour notre Activité qui est le Transport par Canalisation. Nous devons assurer le maximum de flux avec le maximum

Le film de la Conférence



Echos et impressions

de sécurité en tenant compte de l'environnement.

La sécurité des personnes doit primer sur tout. Et il faut bien assurer le transport des quantités mises à notre disposition par nos collègues de l'Amont. Quant à l'organisation de cette 5ème Conférence, j'ai noté la qualité des communications. Pour preuve, les débats étaient très riches. Je souhaite que ce genre de rencontres se multiplie pour que les cadres puissent faire davantage connaissance et ensemble trouver des solutions.

M. SAADOUNI, Direction Juridique - TRC

Je pense, au vu du déroulement de ces journées ainsi que la qualité des interventions et aussi la qualité des débats et surtout l'implication des managers de l'Activité dans la problématique de réhabilitation qui se pose aujourd'hui d'une manière accrue, que cet événement est à la hauteur des attentes.

Les débats étaient très riches. Cela dénote d'un degré de maturité de tous les dossiers qui concernent l'Activité. Les cadres de TRC se préoccupent du devenir et de la prise en charge des défis qui sont posés actuellement à leur Entreprise et plus particulièrement à l'Activité TRC.

M. ZAIT, Directeur DOSI - TRC

Je pense que c'est une Conférence très intéressante car elle a permis à beaucoup de cadres de TRC de s'imprégner et de s'informer sur la transformation de l'Activité qui est actuellement en cours.

Cette transformation va générer la mise en place de quatre projets très importants. C'est pratiquement, si je peux m'exprimer ainsi, une 2ème TRC qui va être créée et cela grâce à la nouvelle organisation qui verra bientôt le jour. Cette Conférence a permis également des rencontres entre les différents responsables, que cela soit au niveau central ou au niveau régional. J'ai également apprécié la présence de Monsieur le PDG qui nous a encouragé énormément à travers son allocution.

M. AIT SAID, Directeur DEP - TRC

Cette 5ème Conférence est d'une organisation parfaite. Je tiens à féliciter l'équipe qui a pris en charge l'organisation de ces deux journées. Le programme établi était judicieux.

Les problématiques développées sont très importantes du moment qu'elles vont porter l'évolution de l'Activité à moyen terme. Les débats étaient très riches et surtout très concrets notamment avec les opérationnels qui ont souligné les insuffisances que nous rencontrons dans les maillons engineering et étude. Je trouve que cela est très positif et aussi très constructif.

Mon souhait est que soit organisée une conférence bilan du grand projet de Réhabilitation et de transposition de la loi pour permettre de noter les insuffisances et les écarts afin de définir les actions à entreprendre pour y remédier.

En matière de prise en charge et d'organisation, je suggère que la prochaine Conférence des Cadres soit délocalisée et organisée vers le mois d'avril afin de permettre aux organisateurs de la programmer dans un site de production.

Mme BOUAALAGA, Chargée d'études RHU - GPDF - TRC

Je suis très satisfaite d'avoir participé à cette Conférence. Cela



Echos et impressions

m'a permis de connaître les grands projets de Sonatrach et les préoccupations majeures de l'Entreprise. Ces deux journées ont été vraiment fructueuses. J'ai pu connaître le bilan de notre Activité pour l'année 2006 et apprécié tout ce qui a été réalisé pour le 1er semestre de cette année. Je souhaite beaucoup de réussite pour notre Entreprise.

M. TERRA, Chef de Département Finances - TRC

Je trouve que l'organisation a été parfaite. Ce genre de rencontre renforce les liens entre les structures et les liens entre le siège et les structures régionales. C'est aussi une bonne occasion pour se concerter et échanger les idées et les points de vue. Et aussi pour impliquer les cadres dans l'atteinte des objectifs fixés. Tout un chacun est appelé à s'impliquer d'avantage pour atteindre les objectifs que l'Entreprise s'est fixée. Pour la prochaine rencontre, je souhaiterais une participation active des jeunes cadres.

Mme BENGUEDIH, Cadre d'études - Correspondante communication RTO - TRC

Pour cette 5ème Conférence, je note qu'il y a une évolution et beaucoup de changements ainsi que beaucoup de jeunes cadres qui émergent. C'est un plus pour TRC.

Pour les rencontres futures je souhaiterais que les correspondants communication prennent une part active afin de décliner toutes les communications et tous les débats au niveau des régions et des structures opérationnelles. Car, à mon avis, les structures opérationnelles doivent avoir l'information et c'est aux correspondants d'informer les structures et les stations éloignées pour les associer à ces événements.

M. KHERCHACHE, Chef de Département - DRH - TRC

Je note que tous les moyens ont été mis à la disposition des conférenciers. Tout s'est bien passé pendant ces deux jours. Les débats étaient fructueux et cela a permis aux participants de comprendre les préoccupations des uns et des autres et aussi d'être à l'écoute des opérationnels pour pouvoir solutionner leurs problèmes en mettant à leur disposition les ressources humaines demandées et exigées. Ce type de rencontre est à encourager. Cela permettra à tous les travailleurs de TRC, l'encadrement notamment, de se tenir informé. C'est aussi le meilleur moyen pour sensibiliser et impliquer tous les travailleurs de l'Activité dans les changements en cours.

M. IDIR Mohamed, ingénieur HSE - TRC

Cet événement, qui s'inscrit dans une continuité des conférences des cadres précédentes initiées par TRC, m'a permis en tant que nouvelle recrue de connaître plus l'Activité au travers des différentes communications présentées lors de ces deux journées notamment tout ce qui est organisation et réalisations. En ce qui concerne les débats qui ont eu lieu pendant ces deux jours, ils m'ont apporté un plus notamment sur la conduite des projets et ce que compte faire TRC par rapport à sa nouvelle organisation. Les débats ont été émaillés de questions pertinentes qui ont apporté des réponses aux attentes des participants. Mon souhait c'est de voir se concrétiser les recommandations de chaque conférence. J'aimerais être un acteur qui contribuera à concrétiser ces recommandations.



Echos et impressions

M. BOUMEDINE, Chef de Département santé HSE - TRC

Pour cette 5ème conférence des cadres, je veux tout d'abord exprimer ma satisfaction quant à l'organisation tout au long de ces deux journées à commencer par l'enregistrement des participants et le respect du timing. Les débats, dans l'ensemble, ont été une réussite. Pour la prochaine Conférence, je souhaiterais que les interventions soient axées sur des expériences vécues sur le terrain.

M. IMADALOU, Chef de Département HSE - RTC

En ce qui concerne l'organisation, je pense qu'il n'y a rien à dire, dans la mesure où tous les aspects ont été bien pris en charge. Les responsables qui ont veillé sur l'organisation de cette Conférence ont bien cerné tous les aspects et je suis fier des cadres qui ont organisé ces deux journées.

Les débats ont été d'un très haut niveau. Ils ont permis d'apporter des éclairages surtout pour les opérationnels. Ce rendez-vous a été important dans la mesure où il y a eu des échanges et des contributions qui ont permis à chacun de se remobiliser sur ses activités et revoir sa façon de travailler et pour qu'il y ait cette convergence d'idées et d'efforts afin de permettre à notre Activité de réaliser ses objectifs et d'améliorer ses performances.

Pour les rencontres futures, j'ai une suggestion. Je pense qu'il faut associer le maximum d'opérationnels pour leur permettre de bien cerner cette notion d'objectifs à atteindre dans les délais.

M. BOUZIANE, Chargé de la Division Activité Transport par Canalisation - ARH

Cela a été pour moi un plaisir de me retrouver parmi la famille TRC qui est pour moi une grande famille et cela pendant plus de 25 années.

Cette Conférence a constitué pour moi une opportunité pour rencontrer mes anciens collègues et amis. Ce qui m'a le plus frappé c'est surtout l'organisation de TRC dans une projection à l'horizon 2012. C'est une organisation qui est en train de s'adapter aux exigences de la loi et aux exigences des objectifs de l'Activité. Je voudrais exprimer mon attachement à cette Activité même si je suis actuellement au niveau de l'ARH. Je souhaite une évolution constante à l'Activité TRC. M. Le Vice Président a donné un point de situation très exhaustif et très concret sur l'évolution de l'Activité et sur ses réalisations.

Mme BOUGHALEM, Directeur Central Audit - Direction Générale

L'organisation a été parfaite et le programme extrêmement intéressant. Ce dernier s'inscrit dans le cadre des orientations de la Direction Générale, pour ce qui est des conférences spécifiques pour l'année 2007.

Les thèmes qui ont été choisis par l'Activité TRC sont des thèmes d'actualité.

M. ARBI BEY, Directeur Exploitation - TRC

Les communications présentées cadrent bien avec les objectifs que s'est assignée TRC notamment dans le cadre de la transposition de la loi 05-07.

En ce qui concerne l'organisation, je trouve qu'elle a été vraiment à la hauteur de cet important événement.



Echos et impressions

M. BELABASSI, Directeur DRC - TRC

L'organisation de cette 5ème Conférence a été à la hauteur de cet événement phare de TRC. Les thèmes abordés sont extrêmement importants pour l'Activité Transport par Canalisation et Sonatrach; notamment le projet comptage et la réhabilitation des installations des hydrocarbures. Ces installations sont d'une grande importance pour TRC. Il faut assurer la maintenance des équipements, afin d'assurer la continuité de la production vers ses clients que cela soit en interne ou en externe,

Ces thèmes revêtent une grande importance car il faut trouver des solutions adéquates et projeter les plans de développements nécessaires.

M. LOUNI, Chef des projets - TRC

Sur le plan de l'organisation on constate une nette amélioration par rapport à la dernière conférence. Je trouve que tous les aspects ont été pris en charge et que rien n'a été laissé au hasard. J'ai particulièrement noté la qualité de l'accueil.

Quant aux communications, je trouve qu'il y a eu une très bonne cohérence entre les thèmes présentés. Les débats étaient très riches. Il y a eu des échanges sincères et d'un haut niveau. La synthèse qui a été faite par Monsieur le Vice-Président au cours de son discours de clôture nous a permis de voir les choses sous un jour nouveau et avoir des éclairages supplémentaires.

M. STAMBOULI, Directeur Finances - TRC

Cette 5ème Conférence des cadres de TRC a été très bien organisée. Les thèmes abordés étaient des thèmes d'actualité, notamment la transposition de la loi 05-07.

Les sujets des communications, notamment la réhabilitation des ouvrages, le sujet de la réorganisation de TRC et également le projet comptage sont d'actualité.

L'organisation a été parfaite cette année et l'accueil a été également parfait.

M. TAYEB CHERIF, Directeur GPDF - TRC

Les différentes communications et présentations qui ont été faites étaient de qualité. Elles configurent un peu l'avenir de TRC dans l'environnement national et international. Elles reflètent également les préoccupations de la base au niveau des régions, que cela soit au niveau de la Maintenance ou au niveau de l'Exploitation. Ces présentations sont donc très intéressantes. Elle permettent de bien prendre en charge le devenir de TRC.

M. BOUKHEMLA, Directeur RTE - TRC

La qualité et le niveau des communications qui ont caractérisé cette 5ème Conférence est sont à souligner. Les thèmes des communications sont au cœur des métiers de l'Activité TRC.

Ce sont des thèmes qui nous concernent surtout celui lié à la Réhabilitation. Ce chantier demande beaucoup de ressources, beaucoup de moyens et aussi la mobilisation de tous. C'est un challenge immense. Il faut y mettre toute notre volonté.

Au-delà des communications, c'est la rencontre des collègues



Echos et impressions

qui est aussi à signaler. Ce genre de conférence nous permet de nous rencontrer et de tisser des liens parce que la solidarité se fait à la base. Et ce genre de conférence est un espace de rencontre tout indiqué surtout pour les jeunes recrues.

M. CHEBLI, cadre DEP - TRC

Ce genre de rencontre est une bonne initiation. Cela nous permet à nous, jeunes cadres, de mieux connaître notre Entreprise, ses cadres dirigeants et son mode de fonctionnement.

En plus de cela, ce genre de manifestation nous permet de faire des rencontres avec les autres cadres et rentrer en contact direct avec nos supérieurs. On peut leur soumettre et échanger des idées dans un cadre convivial.

Sur le plan de l'organisation, je trouve que cette conférence est très bien réussie. Tous mes compliments pour l'accueil et tout le reste.

M. HARKET, ingénieur informatique - HEH - TRC

Je tiens à féliciter le comité d'organisation de cette conférence qui a été à la hauteur. Je tiens à féliciter aussi les cadres de TRC pour la qualité des présentations. Ces deux journées nous ont permis, en tant que jeunes cadres, de connaître les chantiers de Sonatrach, son ambitieux programme de développement ainsi que tous les défis que le Groupe doit relever.

M. BENHAMIDA, Chef de projet base de vie HEH - TRC

Ce genre de conférence est un plus pour nous du point de vue des informations collectées ainsi que le contact avec les collègues des différentes régions.

Les communications étaient enrichissantes et très bénéfiques. L'organisation est à saluer.

M. HADJ AISSA, correspondant communication - RTI - TRC

Durant cette 5ème Conférence des cadres de TRC, j'ai vu et entendu des choses très intéressantes. J'ai également appris une quantité d'informations sur TRC. Ce genre de conférence devrait se répéter et se faire, pourquoi pas, dans les régions. Les débats et les thèmes abordés étaient très intéressants. L'organisation a été une réussite.

M. BOUSBAH, Chef de service comptage labo - GEM - TRC

Cette Conférence a présenté les grands chantiers qui ont été entamés par notre Activité. Je peux dire que c'est une réussite. Cela démontre aussi les attentes de chaque cadre pour concrétiser les grands chantiers et pour la bonne conduite des différentes opérations en cours.

M. TOUISSAM, Chef de Département Maintenance - GEM - TRC

J'ai suivi avec attention la communication sur la réhabilitation du réseau de transport. Je pense que c'est devenu maintenant une nécessité afin de se conformer à la loi sur les hydrocarbures. Il ne faut pas oublier que l'objectif du Groupe Sonatrach c'est de rester premier en Afrique et parmi les dix premiers au niveau mondial et cela ne peut pas se faire sans une politique avisée. ■





M. Djaouad ATOURA (à droite),
Facilitateur - Chef de Département au CPE

notamment lorsqu'il s'agit de constitution d'ateliers. Dans ces ateliers, il y a une méthodologie particulière à développer. Les structures demandent l'expertise du CPE pour accomplir ce travail. Pour ce qui est de TRC et c'est devenu une tradition, elle nous offre toujours les meilleures conditions de travail.

“ TRC nous offre toujours les meilleures conditions de travail ”

Pour cette année, nous avons été sollicités pour encadrer un atelier spécifique qui consistait à faire la synthèse de toutes les conférences qui se sont déroulées à l'Activité TRC. L'objectif était de recueillir toutes les recommandations des années passées pour voir leur évolution et leurs taux de réalisation pour synthétiser toutes ces recommandations et actions et les traduire en projet et en vue de les présenter à la Conférence Annuelle des Cadres de Hassi Messaoud les 13 et 14 juin. Je veux ajouter qu'il m'est toujours agréable de travailler avec l'Activité TRC et je remercie tous les responsables qui nous ont facilité la tâche afin de bien mener notre mission.

Notre mission principale consiste à nous occuper de l'animation et de la coordination en brainstormings, en ateliers et en workshop. Tout comme elle consiste à assister les structures et les différentes Activités dans l'organisation de leurs journées d'études ou bien dans leurs conférences

Les titres des communications



Mercredi 23 Mai 2007

- Projection du film "Réalisation d'un pipe"
- Plan de transformation de l'Activité TRC dans le cadre de la transposition de la loi 05.07, M.AIT SAID (DEP)
- Management de la mise à niveau des installations industrielles : contraintes et solutions M. A. OULHADJ (PRII)
- La problématique de conduite de projets d'envergure : Cas du projet comptage TRC, M. B. FREIFER
- L'apport des techniques modernes dans la gestion du projet réhabilitation des installations de comptage du réseau de transport M.A. AINOUCHE (EXL)
- Problématique du management de la maintenance M. A. LEDHEM (MAN)
- Conduite des projets : amélioration du management M. K. LOUNI (DPRJ)
- Management des projets transfrontaliers M. M. BENKESSIRAT
- Quelles ressources humaines pour la conduite des projets ? M. M. TIMIZAR et M. TERR

Jeudi 24 Mai 2007

- Bilan annuel 2006 et bilan exercice 1er trimestre 2007 M. A. DAHMANI et Melle K. HASSISSI (DEP)
- Présentation comptes sociaux 2006 et résultats 1er trimestre 2007 M. M. STAMBOULI (FIN)

Synthèse des travaux de la 5ème Conférence des Cadres de TRC

1. Idées fortes des communications

- Intervention de M. AIT SAID
 - Quatre axes d'évolution pour TRC à l'échéance 2012
 - Métiers
 - Outils
 - Pilotage et interfaces avec les acteurs.
 - Organisation
 - Ces axes seront traduits en 4 projets:
 - Tarification
 - Organisation et systèmes d'information
 - Mise à niveau des installations
 - Comptage
 - Intervention de M. OULHADJ
 - Capitaliser le savoir faire
 - Développer le travail à distance
 - Mettre en place le système et les outils nécessaires
 - Processus de mise en œuvre du projet réhabilitation à valider
 - Importance de créer un canal d'échanges avec les autres Activités pour les fonctions communes, tels les documents, procédures et les cahiers des charges
 - Collaboration par l'échange d'expertise
 - Intervention de M. AINOUCHE
 - Le comptage constitue un projet important dans le cadre de l'application de la loi 05-07 par ses implications de mise à niveau des installations,
 - Les équipements à retenir doivent répondre par leur fiabilité aux conditions des dispositions légales et aux normes qui seront retenues par les autorités concernées,
 - Il serait plus judicieux d'associer, dans le choix des équipements, les clients AMONT, AVAL, TIERS, NAFTEC et SONELGAZ.
 - Intervention de M. LEDHEM
 - Mise en place d'une organisation adaptée à la prise en charge de toutes les préoccupations de la fonction maintenance,
 - La maintenance de premier niveau doit être exécutée avec rigueur,
 - Développement des modules de la GMAO,
 - Mise en place du système "Pipeline Integrity Management".
 - Intervention de M. FREIFER
 - Le projet Comptage est en l'état actuel en voie de finalisation avant sa soumission à consultation pour élaboration du cahier des charges,
 - Le projet intègre le contrôle qualité des produits.
 - Intervention de M. BENKESSIRAT
 - La phase de maturation est très longue (délai de 8 ans minimum) en raison de la constitution des dossiers de faisabilité, du respect de plusieurs réglementations et de ses aspects politiques et économiques.
 - Intervention de M. LOUNI
 - Elaboration de référentiels de gestion de projets et de compétences
 - Recours aux cabinets conseil pour l'évaluation des projets
 - Veiller à l'adéquation des besoins en ressources par type de projets
 - Établir une charte des responsabilités et des pouvoirs pour le manager de projet
 - Cultiver le changement dans le management du projet
 - Intervention de M. TERR et M. TIMIZAR
 - Nécessité de constituer un vivier des compétences pour les projets
 - Mise en place de procédures de sélection
 - Elaboration des référentiels de compétences pour le management des projets
 - Adopter une organisation spécifique pour la conduite des projets
- ### 2. Points forts des débats
- Définir la relation avec l'ARH
 - N'est-il pas urgent de définir la relation avec l'ARH et les DMI ?
 - Le vide juridique sur les droits de passage de nos canalisations

constitue une cause importante de retard dans la réalisation de nos projets. Qui du Groupe Sonatrach ou de l'ARH doit demander que les chemins soient classés d'utilité publique comme en Europe ?

- La procédure R 15, en faisant du critère du moindre coût le paramètre de choix du soumissionnaire à retenir, ne défavorise-t-elle pas les vrais professionnels du métier de la réalisation de nos projets ?
- Installer un comité de coordination et de suivi du projet réhabilitation
- Le Projet Comptage a-t-il pris en considération dans le cahier des charges les projets en cours de réalisation et en maturation ?
- Ne doit on pas rechercher des formations spécifiques pour les managers de projet ?
- Le projet structurant visant à l'application des textes de la loi 05-07 a-t-il inclus des actions en direction des ressources humaines ?
- Quels peuvent être les apports du SIG quand on sait que les délais requis aux études nécessaires à sa réalisation sont de plusieurs années avant son exploitation pour mettre en place un système Pipe Line Integrity management.
- Quelles pistes explorer pour la prise en charge de la maintenance des installations à haute technologie ?
- TRC doit elle prendre en charge seule les études et les investissements alors que les clients que sont l'Amont, l'Aval, Sonelgaz et les tiers sont concernés ?

3. Les Recommandations

- Elaborer un projet de texte définissant les relations avec l'Autorité de régulation et les Autorités concernées.
- Mettre en place une procédure spécifique pour la sélection du management de projets.
- Elaborer des référentiels de compétences.
- Constituer un vivier de compétences pour les projets.
- Elaborer des plans de développement de compétences.
- Mettre en place une organisation pour la conduite de projets par la définition des outils, des procédures et du système d'information.
- Création d'une banque de données pour les projets : Managers, Experts, outils de suivi et du reporting.
- Processus de mise en œuvre du projet réhabilitation à valider.
- Créer un canal d'échanges avec les autres Activités pour les fonctions communes (assistance mutuelle, échange de documents techniques, etc).
- Mettre en place une organisation adaptée à la prise en charge de toutes les préoccupations de la fonction maintenance.
- Mettre en place un système Pipeline Integrity Management.



Réalisations du mois de juillet

Principaux agrégats

1. Réalisations de transport :

Réseau Nord : 13,32 MTEP; Total Réseau : 19,88 MTEP; soit
Réseau Sud : 6,56 MTEP; 94% de l'objectif mensuel

Une hausse de 4 % est enregistrée par rapport à la même période de l'année 2006. Le cumul des réalisations de transport à fin juillet 2007 a atteint 141,69 MTEP, soit 56% de l'objectif annuel.

2. Recettes de transport:

Les recettes de transport du mois de juillet ont atteint:
16,91 Milliards de DA,

3. Réalisations d'investissement/ Physiques valorisés :

2,5 Milliards de DA, soit 33% de l'objectif mensuel.
Le cumul des réalisations à fin juillet 2007 a atteint
40 Milliards de DA, soit 32% de l'objectif annuel.

4. Niveau des charges :

Les charges d'exploitation du mois de juillet ont atteint :
3,05 Milliards de DA,

Le cumul des réalisations à fin juillet a atteint 33 milliards de DA,
Soit 44% par rapport à la notification annuelle.

Développement et Réparation

Projets nouveaux :

-Construction du Gazoduc GZ5 48", Hassi R'Mel-Sougueur, sa mise en service est prévue pour mars 2009. L'étude des dossiers de pré-qualification est en cours.

-Construction du gazoduc GK3 48" Hassi R'Mel-Skikda-EI Kala, sa mise en service est prévue pour septembre 2009. Les travaux de la commission d'évaluation des offres techniques (CEOT) ainsi que l'étude des dossiers de pré-qualification sont en cours.

Réparation :

-Réception provisoire prononcée, le 08 juillet 2007, de la nouvelle station SPI bis Djemaa de l'oléoduc OBI 22"/24" (Haoud El Hamra-Béjaia).

-Signature, le 18 juillet 2007, du contrat de construction relatif au projet de réfection du gazoduc GZ1 40"/228 Km (Hassi R'Mel-SC3 Medarreg).

Télécommunications

Situation des projets

1. Fibre optique OKI-OBI : l'avancement cumulé du projet a atteint 97,48%

2. Projet fibre optique LRI : l'avancement du projet a atteint un taux de 93,45%

3. Consulting : ce projet a pour objet de définir le plan directeur télécommunication du Groupe Sonatrach.

4. Mise à niveau du système SCADA de LRI & DLR1 (Hassi R'Mel-Alrar), l'avancement du projet a atteint un taux de 27,91%.

Maintenance

Réparation canalisations

1. Jetée secondaire, Coupe et retrait des anciennes fuel 28" et brut 40" en acier chromé et pose de la ligne brut 40" en fibre de verre (phase II), le taux d'avancement du projet à fin juillet a atteint 73%.

2. Extraction des anciens tronçons GZ1 40" SC3/SC4 69 000 MI, le taux d'avancement du projet à fin juillet a atteint 95%, la coupe et le transport des sections extraites sont en cours. Réhabilitation NZI 28"/8 200 ML, les travaux finalisés, reste le raccordement.

3. Préparation de la canalisation NZI 28" (Mocra Douz et de la ligne de chargement condensât 40"-port de Béthioua). Le cumul des réalisations à fin juillet a atteint 90%.

4. Aménagement des installations de Haoud El Hamra, la fin des travaux est prévue pour la fin Décembre 2007, le cumul des réalisations a atteint à fin juillet 39%.

Ressources Humaines :

1. Emploi

A fin juillet 2007, l'effectif de l'Activité TRC a atteint 14 187 agents,

La répartition de l'effectif est comme suit :

Permanent : 6 619 agents repartis en :

- Cadres : 2 673 agents,
- Maîtrise : 3 047 agents,
- Exécution : 899 agents.

2. Formation

Les actions de formation réalisées durant ce mois ont concerné 913 agents. Ces actions ont engendré un coût d'environ 66 millions de DA.

Les principaux thèmes abordés concernent :

- Les métiers de base (PGS en comptage des hydrocarbures, perfectionnement des chefs de quart, exploitation et dispatchers),
- La sécurité industrielle et HSE,
- Le management des projets
- MBA finances internationales,
- Le management pour jeunes Directeurs,
- La maintenance industrielle (formation dans le cadre des contrats Telematis et Fabricom),
- La langue française professionnelle,
- L'induction.

HSE

- Organisation de trois (03) exercices de simulation sur les pompes de chargement et des bacs de stockage au niveau de RTO et RTI,
- Signature, en juillet 2007 du contrat portant sur l'extraction, la fourniture et la pose de production de mousse des bacs de stockage au niveau du terminal de Haoud El Hamra avec l'entreprise KENZA Industry Service.

Programme spécial HSE :

Acquisition d'équipements de protection individuelle (EPI) au niveau de GPDF.

Audit

Assistance au contrôle interne :

Participation de la Direction Audit à la mission effectuée au niveau de la Direction Réparation Canalisation pour assainissement des stocks.

Direction Organisation et Systèmes d'Information

Elaboration et diffusion des décisions de création des projets :

- Comptage,
- Organisation et système d'information,
- Tarification.

Pour rappel, ces projets ont été identifiés lors des travaux menés avec le consultant Ernest & Young dans le cadre du projet de transposition de la loi des hydrocarbures 05/07 sur l'Activité Transport par Canalisation

Elaboration du cahier des charges pour l'acquisition d'une solution antivirus afin de sécuriser l'outil informatique au niveau des sites de l'Activité.

Projet Mise à niveau des Installations Industrielles de TRC

Tenue, les 23 et 24 juillet d'une rencontre au niveau de la Direction Maintenance Laghouat, pour l'évaluation de l'avancement des projets suivants :

- Fiabilisation et optimisation des alimentations électriques des ouvrages concentrés,
- Mise à niveau des moyens de levage,
- Mise à niveau des soupapes de sécurité.

Il est à noter que la quasi-totalité des sites de TRC ont été inspectés (112 stations et terminaux) et un premier recensement des équipements et installations nécessitant une mise à niveau a été établi. Ce plan d'actions a été arrêté pour l'année 2008.

Poudre noire dans les lignes GPL

Lancement, en juillet 2007, par la Société Pall Corporation, leader des solutions de filtration et de séparation, de la campagne de mesures en ligne de la poudre noire contenue dans le GPL à l'entrée de la station SPI Hassi R'Mel de l'oléoduc GPL LZ1 24". ■

7ème Edition de la Conférence Annuelle des Cadres du Groupe Sonatrach Amélioration du management des projets

Depuis l'année 2001, la Conférence Annuelle des Cadres de l'Entreprise est devenue une tradition au sein du Groupe Sonatrach. Elle met en évidence les importants plans d'action du Groupe et permet, également, aux différents managers des structures fonctionnelles et opérationnelles ainsi qu'aux filiales du Groupe, d'exposer et d'évaluer les différents projets concrétisés afin d'améliorer le fonctionnement et les performances de Sonatrach.

Cette année, la Base du 24 Février, implantée dans le site pétrolier de Hassi Messaoud, a accueilli la Septième Edition de la Conférence Annuelle des Cadres de Sonatrach qui s'est tenue du 12 au 14 juin 2007. Cette rencontre, présidée par M. Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général du Groupe Sonatrach s'est déclinée sous le thème « L'Amélioration des Capacités de Sonatrach dans le domaine du Management des Projets ».

Plus de cent cinquante (150) personnes, représentant toutes les structures du Groupe ont participé à cette rencontre, Vice-Présidents, Directeurs Centraux, PDG des Filiales, Cadres Supérieurs, Chefs de projets ont tous répondu présents à cet important événement. Les travaux ont été entamés en session spéciale présidée par Madame M. BELKAHLA, Directeur Exécutif Ressources Humaines. Cette séance a été consacrée à la présentation des bilans et l'évaluation des plans d'actions. A cette occasion, un film rétrospectif relatant les différents points saillants des six (06) précédentes Conférences annuelles des cadres a été projeté.

Des communications relatives aux évaluations de la mise en œuvre des plans d'actions des précédentes Conférences Annuelles des cadres des différentes structures fonctionnelles et opérationnelles de Sonatrach ont été également présentées. La session spéciale a été clôturée par la restitution des principaux enseignements synthétisés par le Centre de Perfectionnement de l'Entreprise (CPE).



La première journée de la Conférence Annuelle des Cadres a débuté par le discours prononcé par M. Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général de Sonatrach qui a mis en relief l'apport et le succès des Conférences précédentes à travers le nombre impressionnant de plans d'action et de projets qui ont permis d'améliorer le fonctionnement et les performances du Groupe. M. MEZIANE a indiqué "qu'en 2001, à Hassi R'Mel, ont été adoptés par les cadres supérieurs de notre Groupe, à l'issue d'un brainstorming historique, les dix projets prioritaires pour l'amélioration du fonctionnement et des performances de Sonatrach. Nous allons cette fois dégager ensemble les grands axes autour desquels vont se déployer nos efforts en vue d'améliorer nos capacités de managements des projets". Avant d'ajouter "qu'entre 2005 et 2007, nous avons presque doublé le niveau de nos investissements en faisant

passer les prévisions de financement de nos plans à moyen terme de 24 à près de 46 milliards de dollars".

Il est à signaler que les travaux de la 7ème Conférence Annuelle des Cadres ont été retransmis en visioconférence vers les principaux pôles industriels que sont Arzew, Alger, Béjaia, Skikda et In Amenas. En séance plénière, la première session a été consacrée au Management des Projets au sein de Sonatrach sous le thème "pratiques actuelles, enseignements et axes d'amélioration". Cette session a été divisée en deux sous sessions. La première s'est inscrite sous le thème du "management des projets d'investissement". De nombreuses communications ont été développées par les représentants des structures opérationnelles du Groupe notamment celle de Monsieur K. LOUNI, Directeur Exécution des Projets à l'Activité TRC.

Concernant la deuxième sous session, d'autres présentations ont été communiquées par les représentants des structures fonctionnelles de Sonatrach.

Deux communications ont été développées, la première par M. Max GELLE et la seconde par M. Ruud SCHULDER qui sont respectivement les représentants des sociétés OPTTEAM et IPA. Ces deux communications ont fait l'objet d'un échange d'idées et de points de vue notamment en ce qui concerne la pratique internationale en matière de management des projets.

Quant à la 3ème session consacrée au "Management des Projets d'Investissement - expérience des sociétés internationales" des partenaires de Sonatrach, particulièrement SHELL et STATOIL ont bien voulu partager avec les participants leurs expériences dans la gestion des grands projets.

Les communications, présentées au cours de cette 1ère journée ainsi que les débats qui s'ensuivirent ont été ponctués, après chaque session, par des échanges fructueux et des questionnements pertinents notamment en ce qui concerne la capitalisation des expériences, la valorisation des ressources humaines, la conduite des projets et l'élaboration des cahiers des charges.

Lors de la 2ème journée, les travaux se sont poursuivis en ateliers animés par des cabinets étrangers (OPTTEAM et IPA) ainsi que le Centre de Perfectionnement de l'Entreprise CPE. Quatre groupes ont été constitués autour des thèmes suivants :

- Processus décisionnel du cycle de vie du projet, animé par Independent Project Analysis (IPA).
- Mesures d'amélioration du fonctionnement des projets, animé par OPTTEAM
- Stratégie et politique d'engineering et de management des projets au sein de Sonatrach, animé par CPE
- Procédure de management des projets structurants, animé par OPTTEAM.

Par ailleurs, les résultats obtenus dans les quatre ateliers ont été restitués en plénière aux assistants avant que M. Mohamed MEZIANE ne prononce son discours de clôture dans lequel il a tenu à féliciter le Comité d'Organisation pour la réussite de cette rencontre et l'accueil chaleureux qui a été réservé aux participants.

Aussi M. MEZIANE n'a pas manqué de féliciter les communicants pour la qualité de leurs interventions ainsi que les participants pour les débats suscités et les enrichissements apportés. ■

Echos de Hassi Messaoud

M. Abdelhafid FEGHOULI,
Vice-Président Activité AVAL

Cette Conférence a été une occasion pour revisiter les précédentes conférences. Ce qui est, à mon avis, très important et très utile car cela nous permet de voir tous les plans d'actions qui ont été élaborés. Il y a eu beaucoup de projets structurants qui ont été mis en œuvre et certains ont même commencé à connaître un début d'application. En ce qui concerne le thème propre de cette conférence qui concerne l'amélioration de nos capacités de management des projets, nous avons pu comparer notre expérience dans ce domaine avec l'expérience des compagnies pétrolières étrangères telles que SHELL et STATOIL. Nous savons maintenant ce qu'il nous faut pour améliorer nos capacités de management des projets. Il faut revoir les procédures et les réactualiser.

Melle BENOUGHLIS F-Z,
Directrice Exécutive Stratégie
Planification et Economie (SPE)

Cette conférence nous a permis tout d'abord de rencontrer des collègues car toute l'année nous sommes bousculés par des plans de charges importants. Nous avons échangé nos expériences et débattu dans un environnement différent.

Il y a eu des présentations très intéressantes concernant les projets opérationnels. Il y a lieu de maîtriser les nouvelles règles du management des projets et ce genre de conférence sert justement à cela.

Mme TALANTIKIT F-Z,
Directeur Central
Coordination Technique et
Développement (TEC)

Le constat est que les pratiques des sociétés internationales en matière de management des

projets sont différentes de celles de Sonatrach. Cette Conférence a été utile car elle nous a fait connaître ces sociétés internationales auxquelles nous voulons ressembler en termes de pratique et de fonctionnement. A travers les présentations on a pu constater que finalement ces compagnies utilisent des méthodes pratiques. Ce que nous voulons aujourd'hui au niveau de Sonatrach c'est aligner ces pratiques et nos normes avec celles de ces compagnies afin d'être compétitifs au plan international.

M. Saïd AKRETCH, Président-
Directeur Général de NAFIAL

C'est une Conférence très importante parce qu'elle a abordé les thèmes et les aspects stratégiques de notre secteur. La présence des consultants étrangers, qui ont une compétence avérée dans le domaine de management de projet a été bénéfique.

Les thèmes qui ont été abordés sont les grands projets qui portent sur les Ressources Humaines, la modernisation des systèmes financiers. Les expériences présentées par les structures ont impressionné les partenaires étrangers. On s'est rendu compte que nous avons une expertise énorme dans ce domaine et avec l'intervention de partenaires étrangers nous avons pris compte des dimensions et des tendances actuelles. Aujourd'hui, le secteur de l'énergie est en train de connaître des situations différentes avec une demande énergétique en constante augmentation. Il faut s'adapter à tous ces changements.

M. Akli REMINI,
Président-Directeur Général
de NAFTEC

Ce genre de Conférence est une bonne initiative. Elle s'est déroulée dans une ambiance conviviale. Nous sommes sortis avec des propositions



Les communications de cette 7ème Conférence ont été suivies avec une attention particulière.

extraordinaires pour l'avenir de l'engineering des projets du Groupe. Il est à noter que toutes les communications ont été d'un très bon niveau, notamment celles de la première journée. Je suis ancien chef de projet et tout cela m'a procuré beaucoup de bonheur parce que j'ai retrouvé toute ma jeunesse et tout les bons moments que j'ai vécu pendant ma carrière.

Mme Malika BELKAHLA,
Directeur Exécutif
Ressources Humaines

Le discours prononcé par Monsieur le PDG à l'ouverture de cette conférence démontre à quel point nous avons besoin d'améliorer les capacités de gestion des projets. Car l'ampleur de ces derniers nécessite une plus grande efficacité en matière d'organisation dans leur gestion tout comme dans le choix des personnes et donc les Ressources Humaines. Nous sommes donc en plein dans un sujet qui est stratégique pour tout le

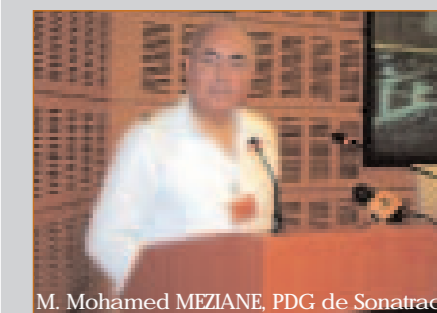
Groupe parce qu'il devra nous permettre de faire beaucoup mieux et plus et surtout de mobiliser les Ressources Humaines adéquates ainsi que les Ressources Financières. Vous savez, quand on rate un point important d'un projet cela se répercute sur les délais, sur les coûts et sur la mobilisation des équipes.

M. Mohamed Chawki RAHAL,
Vice-Président
Activité COM

Il y a eu un certain nombre de communications qui étaient très intéressantes car elles couvrent non seulement les domaines techniques, mais aussi les domaines administratifs des Ressources Humaines. Le thème de cette Conférence est très approprié, puisque toutes ces améliorations ont pour but de connaître les difficultés de chaque projet, et ça permet aussi de faciliter la préparation, le management et la gestion des projets, d'améliorer les performances futures du Groupe Sonatrach. ■

“Il faut créer plus de richesses pour l'intérêt de Sonatrach et celui de notre pays.”

Nous avons organisé cette septième conférence après avoir fait un bilan des six conférences précédentes. On a étudié les bilans, la prise en charge et la mise en œuvre des projets non structurants ainsi que les projets spécifiques d'investissements et leurs résultats. Ceci nous a mené à choisir comme sujet de cette septième conférence "le management des projets". Ce sujet est tellement large que nous nous sommes progressivement focalisé sur : comment réaliser et mener les projets que nous avons engagés ainsi que les projets d'investissements. La première sous-session nous a montré la mise en œuvre des projets d'investissements c'est-à-dire quels étaient les projets forts et faibles selon les aspects à améliorer.



M. Mohamed MEZIANE, PDG de Sonatrach

Nous allons continuer avec les projets transverses pour aboutir certainement aux mêmes préoccupations c'est-à-dire : quelles sont les mesures ou les plans d'action à mener pour être plus performant, afin de réaliser nos projets dans les délais et dans les coûts en respectant l'ensemble des paramètres induits par le respect de l'environnement.

L'ambition du Groupe Sonatrach est de maintenir sa position de première compagnie nationale et africaine, douzième compagnie mondiale parmi les compagnies pétrolières leaders en matière de valorisation, de commercialisation des hydrocarbures liquides et gazeux. Il faut garder cette position et, pourquoi pas, l'améliorer. Deuxièmement, il faut créer plus de richesses pour l'intérêt de Sonatrach et celui de notre pays. Nous avons des programmes d'investissements importants qui ne peuvent être réalisés que grâce à l'engagement et la participation de tous afin d'atteindre ces objectifs que nous nous sommes fixés et surtout créer la culture de l'Entreprise. ■

Travaux en ateliers

Un partage de connaissances



Lors de la 7^{ème} conférence annuelle des cadres du Groupe Sonatrach, à travers les travaux en ateliers, a permis tout d'abord aux participants de s'exprimer, d'identifier et de mettre en évidence les différents problèmes soulevés lors de cette rencontre. Elle a

permis, également, d'analyser quelles seraient les différentes suggestions et propositions en matière d'amélioration de la conduite et de la réalisation des projets en respectant les coûts et la durée de réalisation.

Trois facilitateurs, dont deux étrangers,

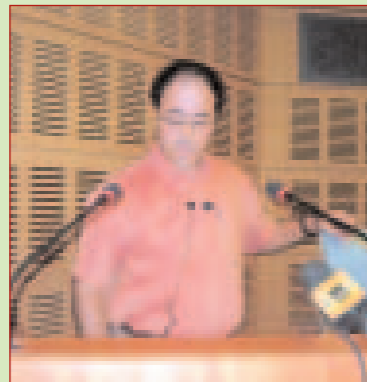
ont encadré les participants notamment ceux du troisième atelier qui a été retransmis par Visioconférence. Cet atelier a regroupé les Top Managers du Groupe Sonatrach, tels que les Vices Présidents des structures opérationnelles de Sonatrach, les Directeurs Centraux des structures fonctionnelles ainsi que les PDG des filiales. Ils ont engagé une réflexion se rapportant directement à la problématique du management des projets. Dix questions leur ont été posées, liées principalement à la stratégie et à la politique d'engineering à adopter en matière de management de projets. De nombreuses recommandations ont été dégagées lors de cet atelier. Elles seront, dans un futur proche, concrétisées en plans d'actions. Cette fusion d'expériences a été une occasion pour tout un chacun d'échanger ses idées, de débattre du vécu professionnel et aussi de découvrir d'autres formules de travail.

M.Kamel LOUNI, Directeur Exécution des Projets - TRC

Une communication appréciée

Lors de cette septième édition de la conférence annuelle des cadres du Groupe Sonatrach des communications liées à la problématique de l'amélioration des capacités de Sonatrach dans le domaine du Management des Projets ont été présentées. Nous noterons la présentation de Monsieur Kamel LOUNI, Directeur Exécution des Projets à l'Activité TRC. Cette communication, qui avait pour thème «La Conduite des Projets : expérience de TRC», a visé en premier lieu à contribuer à l'amélioration de la conduite des projets inscrits au programme de Réhabilitation du réseau de TRC. Dans son intervention M. LOUNI s'est basé sur l'expertise acquise dans la réalisation des projets de l'Activité et sur des

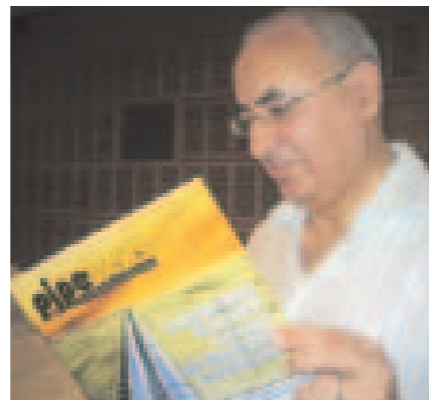
observations de terrain relevées par des intervenants sensibilisés et impliqués dans cette problématique. M. LOUNI a également démontré que pour améliorer



la conduite des projets, il est impératif de cultiver le contrôle du changement et d'entretenir l'adéquation et l'équilibre entre, d'une part, le référentiel de gestion des projets et, d'autre part, le référentiel des compétences.

Et ce, dans le respect des exigences du triptyque qualité, coût et délai en harmonie avec les règles HSE.

Cette communication a été saluée par l'assistance qui reconnaît le mérite de l'Activité de TRC dans le bon fonctionnement du Groupe Sonatrach.



Monsieur Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général de Sonatrach feuilletant le numéro 09 de «Pipe news», la Revue de l'Activité Transport par Canalisation. Une publication qu'il dit apprécier de manière particulière pour son contenu ainsi que pour sa mise en forme. M. le PDG n'omettra pas de prodiguer ses encouragements à l'endroit du staff qui veille à la parution de cet outil de communication.

Le gazoduc Iran -Inde :



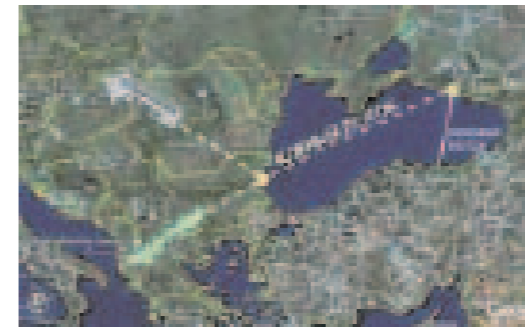
Les discussions sur ce projet pour fournir le gaz iranien à l'Inde avaient commencé en 1994. Il sera opérationnel dans quatre ans. La fourniture de gaz débutera en 2011. Étant donné les relations difficiles qu'entretiennent actuellement ces deux pays, ce gazoduc apparaît comme un lien pacifique. Il a fini par être rebaptisé le gazoduc de la paix. Le chantier du gazoduc pourrait être lancé en juin 2007, selon les gouvernements des pays participants au projet.

-Longueur : 2600 Km

-Coût : 7.4 milliards de dollars

-Capacité : 60 millions de m³/gaz

Le gazoduc South Stream :



Les compagnies italiennes ENI et russe Gazprom ont annoncé samedi 23 juin 2007 la signature d'un accord pour la construction d'un gazoduc entre la Russie et l'Europe. Ce projet revêt une grande importance sur le plan bilatéral et régional.

Ce gazoduc traversera la Mer Noire jusqu'en Bulgarie où il se divisera en deux branches. Une branche ira vers l'Autriche et l'autre vers la Grèce puis Otrante, dans le sud de l'Italie. Trois années seront nécessaires pour construire ce gazoduc. Les travaux devraient commencer entre 2008 et 2009. Cette construction nécessitera un investissement de plusieurs milliards de dollars, répartis à 50/50 entre ENI et Gazprom.

-Longueur : 900 Km

-Capacité : 30 milliards de m³/gaz

-Profondeur maximale : 2 km

L'oléoduc Sibérie Pacifique

La construction de l'oléoduc russe sibérien-pacifique qui permettra de transporter le pétrole sibérien vers l'Asie va coûter beaucoup plus cher que prévu. Selon les analystes, le coût de la construction d'un kilomètre de cet oléoduc s'élève à 4 millions de dollars. Le nouveau tracé de cet oléoduc s'éloigne de 400 Km du lac Baïkal, la plus grande réserve d'eau douce du monde.

Cet Oléoduc reliera la Sibérie centrale au port de Nakhodka à côté de Vladivostok. Ce pipeline russe va longer la frontière

chinoise sur une grande partie de son tracé
-Longueur : 4 118 Km

Le projet d'oléoduc Keystone

TransCanada Corporation a proposé un projet d'oléoduc pour transporter du pétrole brut lourd d'Alberta à l'Illinois.

Le pipeline Keystone transportera du pétrole depuis Hardisty, en Alberta, jusqu'aux marchés situés à Wood River et à Patoka, dans l'état de l'Illinois.

Les autres pipelines existants de TransCanada continueront de transporter le gaz naturel de l'ouest du Canada vers les marchés du Canada et des États-Unis.

Le pipeline proposé aurait comme point de départ le centre pétrolier de Hardisty, en Alberta; il traverserait la Saskatchewan et le Manitoba, pour rallier, plus bas, le Dakota du Nord, le Dakota du Sud, l'Iowa, le Missouri et l'Illinois.

Longueur : 3 000 Km

Coût : 1,7 milliards de dollars

Capacité : 400 000 barils/jour

Gazoduc TQM

Gazoduc TQM qui est une coentreprise de Gaz Métro et TransCanada qui veut investir 740 millions \$ pour un projet de gazoduc qui relierait le terminal méthanier de Cacouna, dont la construction n'est pas encore commencée, à son réseau de transport.

Gazoduc TQM estime que les travaux de construction pourraient s'amorcer à la fin de 2009, pour une mise en service du gazoduc à la fin de 2010.

Le projet devra d'abord être soumis aux processus réglementaires d'évaluation environnementale et obtenir toutes les autorisations auprès des ministères et organismes concernés, dont le Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs et l'Office National de l'Énergie.

En décembre dernier, le Bureau des Audiences Publiques en Environnement (BAPE) a déposé un rapport favorable à la construction à Cacouna, dans le Bas-Saint-Laurent, d'un terminal méthanier de 700 millions \$ par un consortium formé de Trans-Canada Pipelines et Petro-Canada.

-Longueur : 230 Km

-Diamètre : 30"

-Profondeur : entre 03 et 04 pieds

Le Projet de gazoduc GSX Canada Pipeline

Le projet de gazoduc GSX Canada Pipeline que propose de construire Georgia Strait Crossing Pipeline Limited constitue la composante canadienne d'un projet visant la construction et l'exploitation d'un nouveau gazoduc international appelé Georgia Strait Crossing, afin d'acheminer du gaz naturel de Sumas (Washington) jusqu'à Duncan (Colombie-Britannique), sur l'île de Vancouver. Il s'agit d'une entreprise conjointe de BC Hydro et Williams Gas Pipeline Company. Les promoteurs prévoient la mise en service du gazoduc d'ici à octobre 2013.

Il s'étendra à partir d'un point situé sur la frontière canado-américaine à Boundary Pass, jusqu'à un point d'interconnexion avec le gazoduc existant appartenant à la société Centra Gas British Columbia Inc à un point situé à l'ouest du lac Shawnigan, au sud de Duncan.

-Longueur : 60 Km (44 Km en mer/16Km sur terre).

-Diamètre : 406 mm. ■



Photo souvenir de la 5ème Conférence des cadres de l'Activité Transport par Canalisation - Hôtel Hilton - Alger, les 23 et 24 mai 2007

Création d'une société de télécommunications entre Sonatrach et Sonelgaz

Mettre les technologies communes en synergie

Le Groupe Sonatrach et le Groupe Sonelgaz ont procédé, le samedi 21 juillet 2007, à la signature des statuts de création d'une société commune de télécommunication baptisée : Algerian Energy Telecom Company, par abréviation AETC.

Rehaussée par la présence de Monsieur Chakib KHELIL, Ministre de l'Energie et des Mines, la cérémonie, qui a eu lieu au siège de la Direction Générale de Sonatrach, s'est déroulée en présence également de Messieurs Mohamed Meziane, Président-Directeur Général de Sonatrach et Nouredine Boutarfa, Président Directeur Général de Sonelgaz.

Cette société aura pour mission la commercialisation de l'excédent de capacité de télécommunications sur le marché national en s'appuyant sur les vastes réseaux de fibres optiques dont disposent actuellement Sonatrach et Sonelgaz.

Le capital de la nouvelle Société est de 200 millions de dinars réparti à parts égales entre les deux Groupes (50% chacun).

C'est dans un contexte de marché des télécommunications ouvert que Sonatrach et Sonelgaz cherchent à optimiser leurs ressources et leurs infrastructures respectives. Cette concrétisation est le fruit d'une volonté commune de recherche constante de synergies entre Sonatrach et Sonelgaz. Volonté qui s'est soldée dans un passé récent par la création, entre les deux Groupes, de plusieurs filiales telles que AEC-Spa et SKB-Spa. ■



Historique

Janvier 2007 : Initiation du Projet et installation d'une Task Force
 Janvier 2007 à Avril 2007 : Elaboration du pacte d'actionnaires
 14 avril 2007 : Présentation du dossier et du pacte d'actionnaires aux Comité Exécutif de Sonatrach
 Avril à mai 2007 : Finalisation du pacte d'actionnaires et pré-étude du plan de développement de la Société
 16 juin 2007 : Présentation et approbation du dossier par le Conseil d'Administration de Sonatrach
 17 juin 2007 : Présentation et approbation du dossier à l'Assemblée Générale de Sonatrach
 26 juin 2007 : Présentation et approbation du dossier par le Conseil d'Administration de Sonelgaz
 Juillet 2007 : Signature des pactes d'actionnaires par les Présidents Directeurs Généraux de Sonatrach et de Sonelgaz
 21 juillet 2007 : Signature des statuts et installation des organes de la Société

Fiche technique

Dénomination de la Société : ALGERIAN ENERGY TELECOM COMPANY par abréviation " AETC "

Missions :

- Gérer et commercialiser les capacités excédentaires dont disposent Sonatrach et Sonelgaz
- Fournir des services de télécommunications au marché national et international.

Capital social : deux cents millions de dinars algériens

Actionnaires :

- SONATRACH : 50%
- SONELGAZ : 50 %

Siège social : (Siège provisoire : 12, bd krim belkacem - Alger) (Futur Siège : CyberParc - Nouvelle ville Sidi Abdellah - Alger)

Journée d'études sur le système de convention R 15 Un carrefour d'échanges

L'Activité Transport par Canalisation, par le biais de la Division Exploitation a organisé le mardi 26 juin 2007 à l'hôtel Phoenix - Oran une journée d'études ayant pour thème « Le Système des Conventions Cadres, Point 6 de la Décision A-408 (R-15) ».

L'ouverture des travaux a été entamée par une allocution de bienvenue, prononcée par M. A. BOUHRIRA, Directeur Régional RTO qui a tenu à inciter les participants « à mettre l'énergie qu'il faut et les efforts nécessaires pour réussir cette journée d'études et de sortir avec des plans d'action enrichis et qui apporteront des réponses claires et précises à ce type de passage de marché et de nous indiquer le meilleur chemin à suivre à savoir le système de convention cadre qui contribuera à en faire une référence indispensable pour l'avancement de nos affaires». Cette rencontre a vu la participation de juristes, de chargés des moyens généraux et des approvisionnements ainsi que d'autres représentants des structures fonctionnelles et opérationnelles de l'Activité TRC. Cette journée a offert aux participants l'opportunité

M. Abdelhamid BOUHRIRA,
Directeur Régional RTO

"Une journée très fructueuse"



Les objectifs de cette journée d'études ont dépassé nos espérances dans la mesure où les participants ont fait montre d'une contribution très active, notamment celle de Madame la Directrice Audit. Ce qui m'a agréablement surpris c'est ce mélange qu'il y a eu entre les anciens cadres avec leurs expériences

et les nouvelles recrues avec leur vitalité. Par ailleurs, la réussite de cette rencontre incite à organiser d'autres journées d'études qui offriront aux agents de TRC l'opportunité de se rencontrer et d'analyser ensemble les sujets liés à leur Entreprise.

La Région Transport Ouest (RTO) a toujours relevé les défis et a toujours répondu favorablement aux sollicitations de l'Activité TRC.

Je voudrais exprimer ma satisfaction et ma fierté envers mes collaborateurs pour leur dévouement dans le travail. Je leur dis qu'il faut continuer à se sacrifier, à fournir beaucoup d'efforts et à répondre favorablement au programme de formation qui leur permettra de s'adapter à l'environnement qui change avec une grande rapidité.



de se rencontrer, d'analyser et de débattre sur le sujet du jour pour une meilleure compréhension des spécificités du thème. Cet événement a été conçu pour être un moment privilégié de dialogue, de concertation et d'échanges entre les divers représentants de l'Activité à travers le territoire.

La première partie de la journée a été consacrée à une communication traitant du champ d'application du point 6 de la directive des passations de marché A 408 (R15), laquelle a fait l'objet d'un vif intérêt de la part des participants ; ce qui a suscité de riches débats.

La deuxième partie a porté sur des questions proposées par l'animateur et relatives aux procédures et à la mise en œuvre des Conventions Cadres.

«Ces questions nous permettront de partager nos expériences respectives et de réfléchir tous ensemble en vue d'aboutir à des solutions efficaces» a affirmé M. BENOURETH, cadre supérieur à la Division EXL.

Ainsi, un modèle de projet de Convention Cadre, élaboré par M. BENOURETH, a fait l'objet d'une présentation dans toutes ses spécificités et variantes. Il a été suivi de débats très enrichissants.

«Ce projet est proposé pour son enrichissement et son amélioration dans la perspective d'en faire un modèle qui pourra servir pour l'ensemble des structures de Sonatrach».

Les communications ainsi que le modèle de Convention Cadre ont été distribués aux participants.

Les travaux se sont poursuivis par la constitution de 03 ateliers autour des thèmes suivants :

Atelier 1 «Détermination des critères de présélection des candidats au système de Convention Cadre et critères techniques liés à la fourniture ou à la prestation objet des contrats subséquents»

Atelier 2 «Gestion de la Convention Cadre et des contrats subséquents».



M. Benouareth animateur de cette journée d'études

Atelier 3 «Détermination des procédures de mise en œuvre de la convention cadre et des contrats subséquents».

Ces travaux ont connu un engouement et une totale adhésion des participants. Les résultats des 03 groupes de travail ont fait l'objet d'une restitution présentée en plénière par les présidents et assesseurs désignés pour chaque Atelier.

Une fiche de vœux a été distribuée aux participants quant aux thèmes qu'ils souhaiteraient voir développer dans l'avenir. Ces fiches seront remises à la Direction Ressources Humaines pour exploitation.

A la séance de clôture de cette journée M. BOUHRIRA a exprimé son contentement quant à l'implication des participants et les efforts qu'ils ont fournis pour faire de cette journée une parfaite réussite. ■

Convention entre TRC et STH pour l'évacuation des hydrocarbures Un accord qui en appelle d'autres

Le siège de l'Activité TRC a abrité le lundi 25 juin la cérémonie de signature de la convention entre Sonatrach - Activité Transport par Canalisation et STH portant sur la gestion et l'exploitation des terminaux marins d'Arzew, de Skikda et de Bejaïa.

Dans son allocution d'ouverture, M Hocine CHEKIRE, Vice Président de Sonatrach Chargé du Transport par Canalisation a tenu à féliciter les cadres de TRC, du Ministère de l'Energie, de la Direction Juridique et Finance, de la Division Exploitation ainsi que des régions "pour les efforts et la patience qu'ils ont déployés durant ces six derniers mois afin de finaliser cette convention et assurer le transfert des activités pour que STH puisse évoluer normalement. Cela permettra de gérer de manière rationnelle le flux d'évacuation des produits pétroliers exportés. Ce qui constitue un élément important dans la chaîne des hydrocarbures de Sonatrach", dira monsieur CHEKIRE. La STH, Société de Gestion et d'Exploitation des Terminaux Marins à Hydrocarbures est détenue à hauteur de 60 % par la Sonatrach et à 40 % par les Entreprises portuaires d'Arzew, de Skikda et de Bejaïa. A la suite de cet accord, STH assurera l'évacuation des hydrocarbures vers l'étranger à partir de ces ports. A titre de rappel, près de 68 millions de TM ont été chargés en 2005 sur 1044 navires citernes, entre pétrole brut, condensat et produits raffinés.



Cette convention, selon M. CHEKIRE, "permettra de meilleures conditions de travail dans un environnement de plus en plus compétitif". Il n'omettra pas de féliciter pour cet accord M. Nabil MEKDAD, PDG de STH, auquel il cédera la parole. M. MEKDAD signalera la particularité de cette convention " qui est la première du genre et qui fera des émules. "Cette convention, ajoutera-t-il, constitue un travail original qui servira de référence pour d'autres conventions à venir". L'orateur a tenu à souligner la mobilisation et l'assiduité des cadres qui sont à l'origine de cette convention et qui n'ont lésiné sur aucun effort pour rapprocher les points de vue. ■



Photo souvenir de la signature de la convention SH/TRC - STH

Entretien avec M. Nabil MEKDAD, Président-Directeur Général de STH

Pipe News : Une convention portant sur la gestion et l'exploitation des terminaux marins d'Arzew, de Skikda et de Bejaïa vient d'être signée entre la société de Gestion et d'Exploitation des Terminaux Marins à Hydrocarbures (STH) et Sonatrach -Activité Transport par Canalisation. Pouvez-vous nous donner plus de détails sur cette convention ?

M. Nabil MEKDAD : En réalité, cette convention est une charte de responsabilités. Elle détermine au détail près les relations et les interfaces entre Sonatrach/TRC et STH. Elle codifie, entre autres, les rapports entre les deux entités (TRC/STH) ainsi que les procédures de chaque type d'activité que pratiquera, à l'avenir, STH au niveau des ports pétroliers. Toutefois, les tâches qui étaient assignées à TRC sur nos ports, notamment, en matière de maintenance, de politique HSE, de réglementation, seront régies et réglementées dans cette convention. J'avais évoqué dans ma brève intervention lors de la signature de cette convention le fait que c'est une première pour les deux entités. C'est un événement exceptionnel pour TRC et pour STH. Avant la signature de cette convention on s'arrangeait tant bien que mal, notre seul arbitre en cas de conflit étant Monsieur le Président-Directeur Général du Groupe Sonatrach. Cette convention fera date d'autant plus que d'autres conventions de ce genre seront signées avec les autres Activités et filiales de l'Entreprise.

- Pouvez-vous nous livrer la substance de cette convention ?
- Deux produits ont été mis à notre disposition, le pétrole brut et le condensat. L'objectif de notre société est de prendre en charge toutes les activités portuaires du Groupe Sonatrach à l'intérieur des terminaux hydrocarbures et les ports pétroliers. Actuellement, nous avons pris en charge les activités de TRC. Nous prendrons celles de Skikda et de NAFTEC, qui s'occupent essentiellement de produits raffinés. Une commission a été mise en place par le Ministère de l'Energie et des Mines, présidée par Monsieur GHANEM, Directeur de la Protection du Patrimoine au Ministère de l'Energie et des Mines. Cette commission est coprésidée par Monsieur MESSIKH de l'ARH, pour remettre



“ Un événement exceptionnel pour TRC et STH ”

les installations portuaires et en particulier celles du port d'Arzew en état de fonctionnement et offrir des conditions normales de sécurité. En ce qui concerne le GNL, la démarche est plus complexe car l'action de chargement est très délicate. Elle entre directement dans le cadre du processus lui-même, c'est-à-dire qu'elle est directement liée à la sécurité du complexe. Actuellement, nous sommes en phase de discussion avec les parties concernées et cela afin d'établir une convention qui déterminera les procédures et délimitera les responsabilités.

- Cette convention TRC/STH vous facilitera-t-elle la tâche avec les autres structures du Groupe ?
- Tout a fait. Près de sept mois ont été nécessaires pour élaborer cette convention. Chaque chapitre, que se soit dans le domaine de l'HSE, de l'Exploitation ou de la Maintenance, a bénéficié du temps qu'il fallait. Nous avons consacré énormément de temps et d'énergie pour l'élaboration de cette convention. Il est à souligner l'action efficace des représentants désignés par Monsieur Chakib KHELIL, Ministre de l'Energie et des Mines qui ont présidé les réunions que nous tenions avec les délégués de TRC. Ils ont beaucoup contribué à l'élaboration de cette convention. Par ailleurs, cette dernière n'est pas une fin en soi, car j'ai donné instruction pour rédiger et déclinier au niveau du personnel, au nom de STH et TRC, les procédures qui sont intégrées ou

évoquées dans cette convention et former nos agents pour les habituer à ce genre de relation.

- Quel est le plan de développement de votre société ?
- Statutairement, STH prend en charge toutes les activités liées aux chargements et aux déchargements des hydrocarbures de toutes les branches du Groupe Sonatrach. A cet effet, nous comptons lancer des études d'audit, de danger et d'impact environnementaux pour toutes les installations industrielles au niveau des ports. Un appel d'offre sera incessamment lancé.

L'autre axe majeur dans notre plan de développement est le recrutement. Nous avons enregistré un petit retard sur ce plan car le personnel de STH est pratiquement détaché de Sonatrach ou a été recruté à titre temporaire.

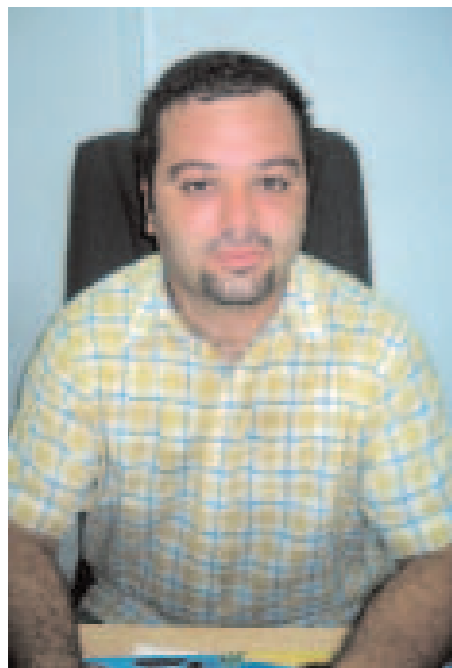
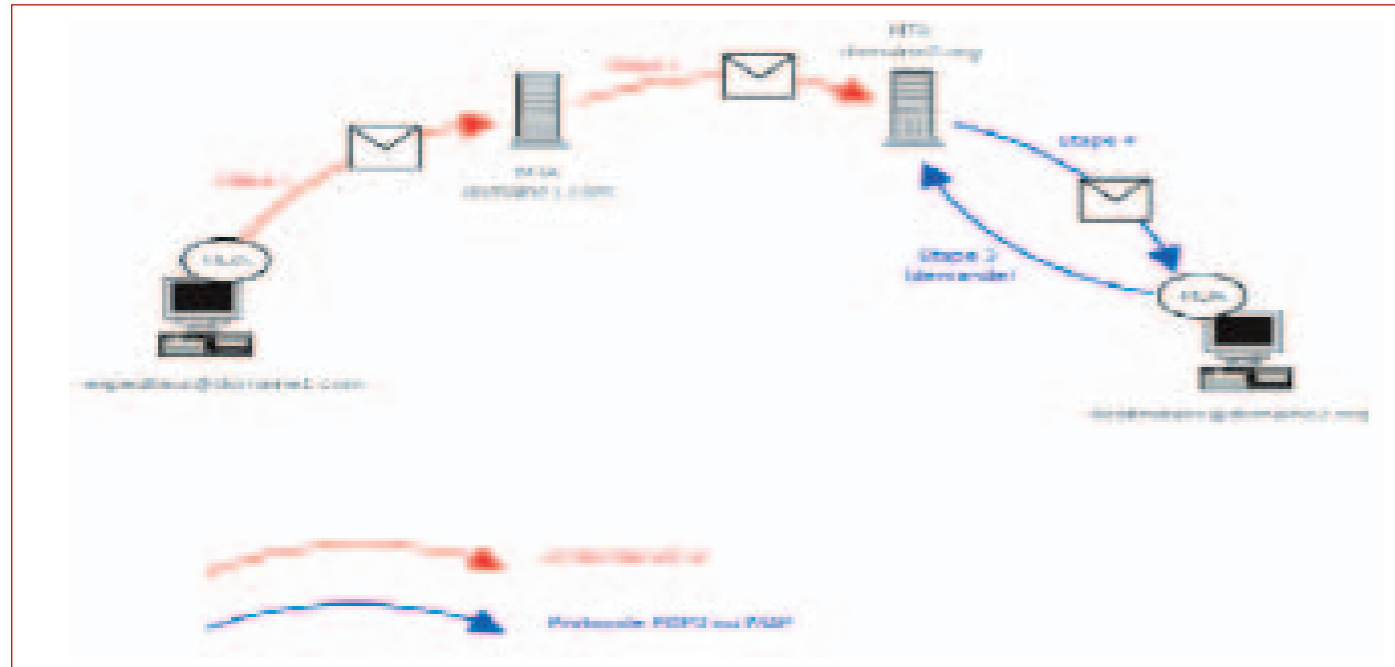
Les autres missions assignées à notre société sont le lancement des certifications sur l'ensemble de nos ports pétroliers que ce soit en matière de qualité ou en matière d'HSE. Nous sommes en train de mettre en place une politique de prévention à l'endroit des travailleurs et des équipements industriels. Par ailleurs, il y a un axe très important dans notre plan de développement qui est l'acquisition des moyens de navigation pour intervenir sur les bouées de chargement qui sont l'atout stratégique de Sonatrach et notre soupape de sécurité en cas de surstock. Notre but est de nous équiper avec un maximum d'équipements pour avoir un maximum d'autonomie afin d'intervenir immédiatement en cas d'incident. Ces équipements, que cela soit dans le remorquage, le pilotage ou le lamanage, nous permettront, à terme, d'être concurrentiels. Notre souhait est de relever le niveau de prestation des ports pétroliers algériens.

L'autre axe de développement est la joint-venture avec des organismes de renommée afin de mettre à niveau nos ports pétroliers et les doter de certifications de standards internationaux.

Je saisis l'opportunité que m'offre votre revue pour transmettre un message à l'ensemble de mes collaborateurs pour leur demander de se mobiliser, de développer l'esprit d'appartenance à l'entreprise et surtout de donner le meilleur d'eux mêmes. ■

Séance explicative sur la messagerie de TRC

Objectif : optimiser l'utilisation des technologies de l'information



M. Samir TAMOUD
Ingénieur en informatique à la Direction Organisation et Systèmes d'Information

Deux séances explicatives consacrées à l'utilisation du courrier électronique au sein de TRC se sont tenues, les 13 et 23 Juin 2007, au sein de la Direction Organisation et Systèmes d'Information - DOSI au niveau du siège de l'Activité Transport par Canalisation.

Il y a lieu de rappeler que la tenue de cette séance s'inscrit dans le cadre d'une stratégie d'ensemble menée depuis plusieurs années par TRC visant l'amélioration et le renforcement de l'utilisation de l'outil informatique.

A cette occasion, M. Tamoud Samir, ingénieur en informatique, a présenté à travers une projection animée et commentée, une définition de la messagerie électronique en mettant l'accent particulièrement, sur les aspects positifs de ce système qui, de par ses fonctions, va permettre une utilisation

intelligente et rapide du courrier électronique en général et de la messagerie interne à TRC siège en particulier.

Par ailleurs, il a tenu à rappeler à travers la présentation d'un schéma explicatif et détaillé les principales notions liées à la chaîne composant le cheminement du message électronique, sa définition ainsi que les modalités du transfert des messages soit par intranet soit par Internet. Cette explication a servi de base pour étayer une explication plus exhaustive, mettant en exergue les caractéristiques et les différences entre la messagerie interne et externe en introduisant, à chaque nouvelle étape, l'aspect pratique et usuel de la messagerie interne à TRC siège et la messagerie externe de Sonatrach.

A travers ce mariage habile entre savoir et pratique, l'objectif de cette réunion, à savoir une utilisation optimale de l'intranet et de l'internet à TRC, a été largement atteint.

Dans ce cadre, il y a lieu de souligner la qualité didactique et pédagogique de la présentation de M. Tamoud, qui a été du reste fort appréciée par l'assistance. ■

Signature de contrats entre TRC et INERIS (France)

Un nouveau jalon dans le processus d'amélioration des performances HSE

La nouvelle salle de conférence du siège de l'activité TRC a abrité le 9 juin dernier, sous la présidence de M. Hocine CHEKIRED, Vice-Président de Sonatrach, chargé du Transport par Canalisation, la cérémonie de signature d'un contrat entre les Directeurs des cinq Régions que sont RTE, RTH, RTC, RTO et RTI, d'une part et le Directeur de l'Institut National de l'Environnement et des Risques - INERIS - France, d'autre part.

Ce contrat porte sur la réalisation d'études de dangers et d'audits environnementaux concernant les installations classées afin d'assurer la sécurité des populations riveraines et l'équilibre naturel. La cérémonie s'est déroulée en présence de nombreux cadres de TRC. M. Hocine CHEKIRED, après avoir remercié tous ceux qui ont œuvré pour l'aboutissement de ce contrat, a prononcé une allocution dans laquelle il a réaffirmé l'option de l'Activité TRC à se hisser aux normes internationales en matière de HSE.

M. CHEKIRED a insisté sur le fait que ces études, «mettront en évidence les points d'amélioration de nos installations et dégageront les plans d'action pour en améliorer l'efficacité et serviront également de tremplin pour élaborer des plans d'intervention autonomes».

Ce premier pas, a indiqué M. le Vice-Président, va être suivi de projets englobant l'ensemble des sites TRC, dégageant par là l'idée principale qui inspire la démarche de TRC, à savoir

une ferme volonté de se dépasser pour assurer une croissance pérenne intégrant la responsabilité sociale et le respect de l'environnement.

En écho à l'allocution du Vice président, M. George, Directeur de INERIS - France a souligné la conformité des compétences techniques et scientifiques de l'Institut dont il a la charge aux exigences de Sonatrach-TRC.

M. AIT ALLAK, Directeur Central HSE, a insisté dans son allocution sur l'importance que représentent de tels contrats tout en souhaitant de futures collaborations de même envergure.

La signature des contrats s'est effectuée entre respectivement : M. Bouhria Abdelhamid, Directeur de la Région Transport Ouest, M. Yahia Messaoud, Directeur de la Région Transport Haoud El Hamra, M. Boukhamla Ahmed, Directeur de la Région Transport Est, M. Bouaïfel Ammar, Directeur de la Région Transport Centre et enfin M. Ainouche Abdelkarim, Directeur de la Région Transport In Aménas et M. George, Directeur Général d'INERIS. ■



Création de la société multinationale de lutte contre la pollution marine par les hydrocarbures - Osprec

Un précieux outil au service de la sauvegarde des écosystèmes

Il a fallu à Sonatrach et à ses partenaires, deux bonnes années de maturation du projet pour concrétiser l'idée de création d'une société de lutte contre d'éventuelles pollutions marines par les hydrocarbures dans la rive sud de la Méditerranée et la côte ouest du continent africain.



En effet, c'est en février 2005 que le Ministre algérien de l'Énergie et des Mines a procédé à l'installation d'un comité technique chargé d'étudier l'opportunité et la faisabilité technique et économique de la création d'une telle société.

Après s'être assuré de la faisabilité technico-économique du projet, selon les conclusions du consultant engagé pour l'élaboration de l'étude, il a fallu ensuite s'assurer de l'engagement et de l'adhésion des acteurs de l'industrie des hydrocarbures dans la région.

C'est ainsi que des compagnies comme Sonangol (Angola), Samir (Maroc), Statoil (Norvege), Repsol et Cepsa (Espagne), Eni (Italie) et Total (France) se sont alliées à Sonatrach pour la création de cette Société Multinationale. Et c'est précisément le 19 mai 2007, à l'hôtel Hilton d'Alger, qu'a eu lieu la cérémonie de signature des statuts de la Société OSPREC (Oil Spill Response Company).

La cérémonie s'est déroulée en

présence de son excellence le Ministre de l'Énergie et des Mines, M. Chakib KHELIL et des représentants de toutes les compagnies ayant pris des participations dans le capital de l'Osprec estimé à 600 000 dollars US.

Ce capital se répartit entre les actionnaires de la façon suivante :

- 49,5% pour Sonatrach, qui lui ouvrent droit à 4 sièges au conseil d'administration (CA),
- 17% pour Sonangol avec 2 sièges au CA,
- 10% pour Samir avec 1 siège au CA,
- 4,7% pour chacune des compagnies : Cepsa, Eni, Repsol, Statoil et Total, qui leur ouvrent droit à 2 sièges tournants au Conseil d'Administration.

En plus de ce Conseil d'Administration de 09 membres, Osprec dispose d'une assemblée générale des actionnaires.

Après la projection d'un film d'information sur le sujet et les interventions de Messieurs le Ministre et le Président Directeur Général du Groupe Sonatrach, la cérémonie de signature des

documents de l'Osprec s'est déroulée en présence du notaire chargé de la rédaction des statuts juridiques et légaux de la Société. Pour rappel, Osprec aura à activer sur un champ d'intervention de plus de 20 000 km répartis sur 20 pays et elle a pour objectif : le renforcement des capacités d'intervention des Etats côtiers pour une meilleure coopération en cas de pollution majeure par les hydrocarbures, la facilitation des échanges d'informations et de formation aux nouvelles technologies, la constitution d'un cadre d'échange d'information sur les questions opérationnelles ainsi que l'assistance aux Etats côtiers dans le cadre du développement de leurs capacités propres de lutte contre la pollution.■

M. Slimane HERDA, a été nommé Directeur Général de la société OSPREC Spa

Le Conseil d'Administration de la Société multinationale de lutte contre la pollution marine par les hydrocarbures, Oil Spill Response Company « OSPREC Spa » a procédé, le 04 juillet 2007, à la nomination de Monsieur HERDA Slimane en qualité de Directeur Général.

Tout comme il a été procédé à l'élection de Monsieur BADJI Kalad, en tant que Président du Conseil d'Administration de OSPREC Spa.



Fiche technique et objectifs d'OSPREC - SPA

Les sociétés actionnaires

Les sociétés actionnaires fondatrices sont : CEPSA - ENI - REPSOL - SONANGOL - SONATRACH - STATOIL - TOTAL

Le capital social

Le capital social est fixé à 600 000 dollars US

Les organes sociaux

La société est administrée par un conseil d'administration composé de neuf (09) membres représentant les sociétés actionnaires fondatrices et par une assemblée générale.

Les objectifs d'OSPREC - Spa

Les objectifs et les programmes de la société OSPREC - Spa sont définis par les parties contractantes en vertu des différents protocoles et conventions internationaux qui se résument comme suit :

- Renforcement des capacités

d'intervention des Etats côtiers pour une meilleure coopération en cas de pollution majeure.

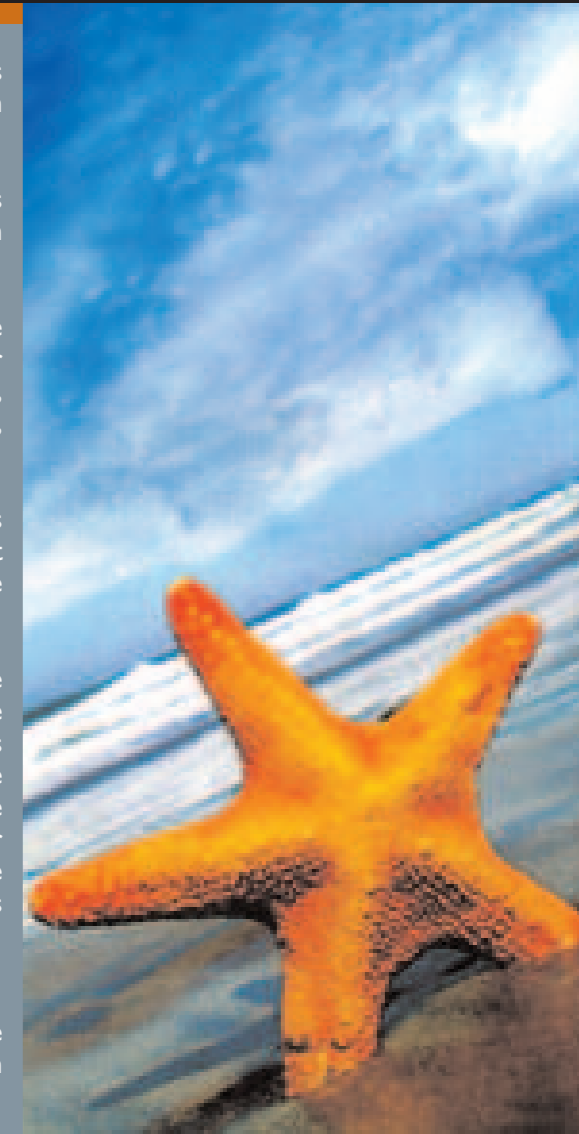
- Facilitation des échanges d'informations et de formation aux nouvelles technologies.

- Constitution d'un cadre d'échange d'informations sur les questions opérationnelles, techniques, scientifiques, juridiques et financières.

- Assistance aux Etats côtiers dans le cadre du développement de leurs propres capacités de lutte contre la pollution.

L'objectif d'OSPREC - Spa consiste à susciter l'engagement volontaire des compagnies pétrolières actives dans la région. A ce titre, des filiales du groupe Sonatrach ont présenté leur demande d'adhésion, ainsi que plusieurs sociétés pétrolières (africaines et internationales).

La société OSPREC - Spa reste ouverte à toute nouvelle adhésion des sociétés intéressées.■



Exercice de simulation de pollution marine par les hydrocarbures au large d'Arzew "Telbahr" à l'épreuve du terrain



Un exercice de pollution marine accidentelle par les hydrocarbures a été organisé, au cours du mois de juin, au large du port d'Arzew, en présence d'observateurs étrangers représentant les pays du "Groupe 5+5" de la Méditerranée occidentale.

Les représentants des différents organes de la presse nationale ont également assisté à cette manœuvre dirigée par le Commandant du 2ème Groupement de la Façade des Gardes-Côtes (GFGC), en présence du Commandant du Service National des Gardes-Côtes (SNGC), le Général Bensaci Rachid. Cette manœuvre a également regroupé les présidents des comités des plans antipollution marins "Telbahr" (institués par décret exécutif en 1994), à savoir le wali d'Oran pour le plan de wilaya, le Commandant de la Façade maritime Ouest (FMO) pour le plan régional et un représentant du ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement pour le déclenchement du plan national. Cette opération intervient dans le cadre

d'une série d'exercices planifiés par le Commandement des Forces Navales (CFN), a indiqué le chargé de la communication du CFN, le lieutenant-colonel M. Defaïri Slimane. Les objectifs ciblés par cette mise en application des plans "Telbahr" sont, selon l'officier supérieur, "la redynamisation du Centre régional d'observation, de surveillance et de sauvetage (CROSS), le renforcement de la coopération et de la coordination entre les différents intervenants, l'évaluation de la capacité des intervenants en mer et à terre, et l'évaluation des délais d'exécution". Le scénario élaboré dans ce contexte a débuté par une collision entre deux navires au large du port d'Arzew, l'un marchand et l'autre un pétrolier transportant 130.000 tonnes de pétrole brut. Cet accident, survenu "en temps brumeux et dans des conditions météo défavorables", causera une brèche sur la coque du pétrolier d'où se déverseront les hydrocarbures pour former une nappe polluante. Un signal d'alarme est transmis au CROSS et une équipe d'évaluation est aussitôt dépêchée sur les lieux du sinistre par le GTGC qui avisera le wali d'Oran pour le déclenchement du plan de wilaya "Telbahr". Au vu de la gravité de la situation, le wali demandera au Commandant de la Façade Maritime Ouest de déclencher le plan "Telbahr" régional.

Plusieurs équipements, certains d'acquisition récente, ont été engagés durant cette manœuvre, a fait savoir le chargé de la communication du CFN, citant, entre autres, plusieurs vedettes des Gardes-Côtes, un avion et un hélicoptère de reconnaissance, en plus des moyens mobilisés par les autres secteurs intervenants. Sur les lieux de l'accident maritime, des barrages flottants et des buvards sont déployés pour confiner la nappe de pétrole avant de tenter de la récupérer par un pompage opéré à partir d'une barge. Au même moment, il est procédé à l'épandage de dispersants (produits chimiques non toxiques) tout autour du périmètre pour disséminer les fragments d'hydrocarbures et empêcher qu'ils n'atteignent la flore marine.

Des exercices de recherche et de sauvetage d'une "dizaine de naufragés" étaient aussi au menu de cette opération, en collaboration avec les services de la Protection civile qui ont également mené la lutte à terre, sur la plage de Mers El Hadjadj supposée atteinte par une partie de la marée noire. Le mouvement associatif écologique a été également impliqué dans le nettoyage du sable et des rochers de cette plage de l'extrême est d'Oran. Ces exercices ont également permis de dégager les insuffisances tant sur le plan de l'entraînement que celui des moyens, a indiqué le Lieutenant-Colonel Defaïri, en soulignant encore l'importance de l'opération par le fait que "22% du trafic mondial de pétrole transite par la mer Méditerranée, d'où la nécessité d'anticiper sur les risques d'accidents maritimes". Une simulation similaire avait été organisée en juin 2006 au large d'Arzew en collaboration avec les forces navales du Maroc et de la Tunisie, rappelle-t-on. Ces deux pays, en plus de l'Espagne, sont signataires d'un accord de coopération avec l'Algérie en matière de lutte contre la pollution marine. ■

2^{ème} édition des Bi-Com de RTH Une opportunité de rencontres et de débats

La deuxième édition des journées d'information et de communications Bi-Com 2 qui a été organisée par la Direction Régionale de Transport Haoud El-Hamra (RTH), s'est déroulée le 29 et le 30 avril 2007 au Centre de Formation de Hassi R'mel.

Les initiateurs de cette rencontre se sont fixés pour but l'implication des différentes catégories socio-professionnelles de l'Activité Transport par Canalisation dans l'atteinte des objectifs tracés par le Top Management et encourager le transfert des connaissances et l'échange d'informations. Ces travaux ont vu la participation des Directeurs de Divisions, des Directeurs Régionaux de Transport, des Directeurs des Structures Opérationnelles, des Responsables des Structures Administratives ainsi que les Chefs de Projets de HEH et de TRC Siège. Lors du discours qu'il a prononcé à l'ouverture de ces deux journées, M. YAHIA Messaoud Directeur Régional de HEH, a mis l'accent sur l'importance de cet événement qui représente un excellent cadre d'échange des expériences et des points de vue : « les BI -COM est un espace de communication, de concertation et de rencontre ouvert à tous les agents de la Région Transport Haoud El-Hamra. Nous partageons tous, a-t-il souligné, la nécessité d'approfondir nos connaissances, nous informer constamment et échanger nos idées et aussi partager nos questionnements ». M. Ahmed Ladhém, Directeur de la Division Maintenance, a prononcé au nom de M. le Vice Président une allocution dans laquelle il a insisté sur les défis de l'heure : « Les défis qu'il nous faudra relever aujourd'hui sont liés à la maîtrise de notre Organisation, de notre environnement et à l'application intelligente de la nouvelle loi. Nous citons en guise d'illustration le



Photo souvenir de la 2ème édition des Bi-Com... avec la casquette "Bi-Com" avait insisté M. Yahia Messaoud en fin communicateur.

projet Système Technologique de Sécurité qui a pour objectif de maîtriser les incidents et assurer la sécurité du patrimoine par la mise en place au niveau des sites internes des infrastructures sensibles et névralgiques de l'activité du programme HSE, qui consiste en la mise en place de nouvelles procédures au niveau des parcs de stockage, la mise en place d'un plan de formation et de mise à niveau du volet HSE, la mise en œuvre d'un programme d'audit interne, d'un programme de réhabilitation du patrimoine de TRC, ainsi que la mise en place d'un système de Pipeline Integrity Management pour la gestion de notre patrimoine, du projet comptage qui permettra la mise en place de moyens technologiques pour assurer d'une manière instantanée et efficace le comptage des flux. En ce qui concerne le projet de la transposition de la nouvelle loi, il y a lieu de signaler que ce projet est à un stade très avancé".

Plusieurs communications ont été présentées par des cadres de la Région Haoud El Hamra et de TRC - Siège. Chaque structure a exposé les principaux faits qui ont marqué l'année 2006. Ces présentations ont, de l'avis de tous les présents, apportés des éclairages

nouveaux sur toutes les réalisations qui ont été accomplies. Les communications ont été toutes sanctionnées par des séances de débats riches et intenses. Il est à noter que la retransmission (en direct) par visioconférence des travaux du Bi-Com 2 vers Haoud El-Hamra a permis au personnel de HEH, de prendre part aux travaux et aux débats et d'avoir ainsi plus d'explications sur certaines questions. Dans son intervention, M. YAHIA Messaoud, initiateur de ces Bi-Com, a présenté quelques indicateurs des réalisations de sa Région au cours de l'année 2006 : « la Région Transport Haoud El Hamra a réalisé 84% du programme de transport, 60% des investissements prévus et un effort de formation qui a touché 468 agents soit 5% de la masse salariale », a-t-il déclaré en substance.

A titre exceptionnel le premier trophée de la meilleure communication a été décerné à Monsieur BACHI, Directeur Régional Hassi R'Mel/DP. Cette rencontre a été clôturée par la présentation des recommandations qui ont découlées des différents débats lors de ces deux journées. Rendez-vous a été pris pour les 22 et 23 avril 2008 à Bejaia pour les Bi-Com 3. ■

Yahia MESSAOUD, Directeur Régional HEH et initiateur des Bi-Com

« Libérer les compétences et les intelligences »

C'est en marge des Bi-Com 2 que Monsieur Yahia MESSAOUD, Directeur Régional Haoud El Hamra, a bien voulu nous accorder un aparté. Affable et communicatif, l'homme est, en fait, une force tranquille.

Sa frêle silhouette cache une énergie incommensurable toute au service d'une Entreprise qui l'a vu grandir et qui, dit-il, lui a tout donné. Le secret de sa réussite ? Une simplicité et une disponibilité de tous les instants.

Dans cet entretien express, nous avons tenté de survoler, en plus de cet événement qui nous a réuni les aspects d'une vie totalement dédiée à « son » Entreprise, comme il se plaît à le répéter.



Le Bi-Com, pour bilan et communication se veut d'abord comme un espace de rencontres, de débats et d'échanges. En lançant cet événement pour la première fois durant l'année 2006, Monsieur Yahia Messaoud, le Directeur Régional Haoud El Hamra, concepteur et initiateur de cette rencontre phare du « cœur pétrolier » de l'Algérie, avait souhaité créer un lien entre les différentes structures de la région Haoud El Hamra et bien au-delà. «Le Bi-Com est un espace de rencontres entre les agents de différentes structures. Il y a des agents qui travaillent dans la même direction qui ne se connaissent pas de visage ; ces derniers ne se connaissent que par des noms associés à des fonctions. Les Bi-Com sont donc une occasion de communication mais aussi et surtout un espace de rencontres et de connaissances», a-t-il tenu à nous

préciser en insistant sur le fait que ce genre de rencontres est appelé à être renouvelé chaque année. La philosophie qui sous-tend cette rencontre est de créer une synergie entre des travailleurs et un sentiment d'appartenance à une Entreprise leader dans son domaine. Car, même si les bilans qui sont communiqués émanent de structures, voire de régions différentes, il n'en demeure pas moins qu'ils sont communs et partagés par tous les travailleurs de Sonatrach. Cette deuxième édition des Bi-Com a été d'un niveau d'organisation très appréciable. La prise en charge des participants, la qualité des communications et la portée des débats ont été les principaux ingrédients qui ont permis la réussite de cette manifestation. Le clou des Bi-Com 2 aura été sans conteste l'installation d'équipements de pointe qui ont permis de relier Hassi R'Mel à

M. Ammar Nezzar,
Sous Directeur
Administration - HEH

Ces Bi-Com sont une première, par le fait de l'établissement d'une liaison via le système de visioconférence avec le site de Haoud El Hamra. Cette nouvelle technologie a permis au personnel de la Région Transport Haoud El-Hamra, qui était tenu d'assurer la continuité du service, de suivre en direct les travaux des Bi-Com 2, mais également, de participer activement en posant des questions sur les thèmes abordés. Je pense qu'il faut encourager ce genre d'initiative. Je suis persuadé que l'activité TRC généralisera, sans aucun doute, cette manière de faire pour être au diapason avec ce qui se fait par les grandes compagnies du secteur pétrolier.

Les échos des Bi-Com II

Haoud El Hamra par visioconférence. Les cadres et agents de ce site pétrolier ont pu ainsi suivre les débats et y participer en live. Ce fut une première pour cette Région qui maîtrise de façon admirable les techniques de pointe.

L'autre particularité relevée par Monsieur Yahia MESSAOUD est la jeunesse de la majorité des communicants et des participants. Indulgent, il dira à leur sujet que «c'est la première fois qu'ils présentent des communications. J'ai insisté pour qu'ils soient assistés par les anciens afin de les aiguiller, les encourager et les motiver. C'est là une occasion pour eux afin qu'ils acquièrent une confiance en eux-mêmes et pouvoir, à l'avenir, prendre la relève». Intarissable quant il s'agit de parler de l'Entreprise Sonatrach, «une Entreprise que j'aime par-dessus tout», tient-il à préciser, Yahia MESSAOUD, trouve que «les communications étaient meilleures que celles de l'année précédente. Pour cette édition, nous voulions informer et communiquer avec des chiffres et des faits qui marquent. Notre challenge consiste également à atteindre le maximum de personnes. C'est pour cette raison que nous allons envoyer aux autres Régions, par e-mail, toutes les communications des Bi-Com 2», tient-il à préciser, conscient que la communication joue un grand rôle dans la promotion des idées.

Et c'est là que la dénomination de cette manifestation prend toute sa signification. En effet, Monsieur Yahia MESSAOUD a tenu à dénommer cet événement «Bilans et Communications», ce qui donne par abréviation, «Bi-Com». Sa prononciation donne, en arabe «Bikoum», «avec vous». Plus qu'une rencontre et une litanie de communications et de bilans chiffrés, c'est une passerelle permanente entre les agents de l'Entreprise qui est souhaitée par l'initiateur de cette rencontre.

Car - et c'est là toute la philosophie prônée par le maître de cérémonie - la main tendue vers l'autre est le gage de réussite de l'Entreprise Sonatrach. Chaleureux et communicatif comme à son accoutumée, Yahia MESSAOUD aura été, tout au long de ces deux journées, un véritable chef d'orchestre. Il trouvera toujours la répartie pour

rire, une boutade où le mot d'esprit pour décontracter les débats, relancer une idée, ou rattraper l'erreur d'un collègue.

Pourtant, l'homme a à sa charge l'un des sites les plus stratégiques de Sonatrach. Il lui échoit la lourde responsabilité de veiller à la bonne marche et de gérer le centre névralgique d'expédition d'hydrocarbures du pays, à savoir Haoud El Hamra, ainsi que le Centre National de Dispatching Gaz, le CNDG.

De cela, il parle avec une désinvolture qui cache mal l'homme consciencieux qu'il est. « A propos de ma responsabilité actuelle au sein de l'Entreprise, je sais qu'elle est très lourde à assumer. Mais au vu de mon parcours et de ma carrière, je me sens capable de répondre aux exigences de mon poste», nous dit-il. De ses débuts au sein de l'Entreprise Sonatrach, il parle avec beaucoup de fierté.

«Tous les agents me connaissent ; je suis l'enfant de l'Entreprise», dit-il, avant de poursuivre, «dès mes débuts, j'étais toujours sur le terrain et toutes les portes m'étaient ouvertes pour connaître et apprendre ce métier. J'étais curieux et en contact permanent avec les anciens agents qui ont une grande expérience dans le domaine du transport par canalisation et qui connaissent mieux que quiconque ce travail».

Monsieur Yahia MESSAOUD, jeune ingénieur et grâce à l'amour qu'il voue à son métier, gravira tous les échelons jusqu'à devenir le chef respecté qu'il est aujourd'hui. A-t-il la nostalgie du passé ? Regrette-t-il l'ancien temps ? De cela, il parle avec détachement. Même si certains souvenirs demeurent vivaces. «Dans mon passé professionnel, il y a des passages qui sont restés figés dans mon esprit. Je me rappelle d'un jour où, jeune cadre, je devais intervenir à In Aménas. Notre véhicule est tombé en panne dans l'immensité désertique et j'ai dû faire de l'auto stop pour arriver rapidement sur site. J'ai toujours aimé mon travail. Les conditions dans lesquelles on travaillait à l'époque étaient très dures. Aujourd'hui on est mieux équipés et très à l'aise dans le domaine professionnel car nous avons à notre disposition toutes les conditions pour mener à bien notre tâche».

M. Abdelkrim AINOUCHE,
Directeur Région Transport
In Aménas (RTI)

Nous avons eu à assister à des interventions et des communications très instructives. Les participants se sont montrés très intéressés et les débats qui ont sanctionné ces interventions étaient riches. Les questions qui ont été posées aux communicants ont été très pertinentes. En ce qui concerne l'organisation de ces journées, je dirais qu'elle est parfaite. Je saisis cette occasion pour féliciter les organisateurs et leurs souhaiter beaucoup de réussite à l'avenir.

M. Bachir NABET,
Directeur Technique
TRC - siège

Je tiens tout d'abord à remercier tous ceux qui ont permis à cette rencontre d'avoir lieu. Ce genre de manifestation permet à tout un chacun de se tenir au courant des choses accomplies et des chantiers en cours au sein de notre Activité. Tout comme elle permet d'approcher et de connaître les collègues et savoir dans quelles conditions ils évoluent et travaillent. Ceci est vraiment une bonne chose pour l'Entreprise en général et pour notre Activité en particulier. Un grand bravo aux initiateurs et aux organisateurs.

M. Mimoun DRAHEM,
Directeur Maintenance
Biskra

Cette rencontre m'a permis de connaître les différentes réalisations de nos Directions Régionales en matière d'investissement, d'exploitation et de maintenance. Cela m'a aussi permis de rencontrer des collègues et d'échanger des idées avec eux. L'organisation est parfaite. Je félicite au passage l'ensemble des organisateurs des Bi-Com 2 avec, à leur tête, M. Yahia Messaoud qui sont une réussite totale. Je recommande que ce genre de rencontre soit organisé à travers l'ensemble des sites de Transport par Canalisation.

Les échos des Bi-Com II



Le manager qu'il est porte un regard sur l'avenir qui se veut sans concession : «On doit faire très rapidement un diagnostic sur notre environnement professionnel. A terme, on risque de perdre beaucoup de nos ressources humaines. Afin de protéger l'Entreprise, il faut faire des prospections et des recrutements de qualité, former et préparer à la relève. Pour s'adapter aux changements, il faut former nos personnels à toutes les nouvelles techniques. Il faut libérer les compétences et les intelligences», préconise-t-il en plus du fait qu'il faudrait aussi, d'après lui, accorder toute son importance à cette valeur cardinale qu'est la confiance. «Les recettes d'hier sont toujours en cours, aujourd'hui», dit-il, «j'ai habitué mes collaborateurs à

toujours rechercher et créer la confiance entre eux, à aller vers l'homme, avec un grand « H ». Moi, je n'ai connu dans ma vie professionnelle que TRC. Je suis porteur de la culture de TRC. Vous savez, les managers de cette Activité ont toujours accordé leur confiance à leurs agents. Et c'est avec cette énergie que génère cette confiance que les choses ont toujours évolué. On est plus à l'aise et on se sent bien dans son poste de travail. Il faut créer la confiance au sein de toutes les hiérarchies. Pour ce faire, il faut faciliter la communication». Des mots qui sonnent vrai dans la bouche de celui qui a été à l'ancienne école et qui connaît aussi la nouvelle qui prend en compte les aspects liés à la promotion et la valorisation du travail accompli.

Monsieur Yahia MESSAOUD est conscient des lacunes en matière de communication et de l'arme redoutable que représente cette dernière. «On ne fait pas beaucoup de marketing et encore moins de publicité sur nos différentes activités. On se contente de travailler mais cela est aujourd'hui insuffisant. On a un sérieux problème de communication. On doit porter à la connaissance de tout le monde ce qu'on fait et dire qu'on le fait bien». ■

M. AIMAR,
Secrétaire Syndical chargé
de l'Organique

C'est une bonne initiative qui est à encourager. Cet espace de communication et d'information permet d'une part de construire une vision large de l'avenir et d'autre part donner la possibilité aux nouvelles recrues d'intégrer directement le milieu du travail. Je suggère d'enrichir ces journées par des thèmes liés aux ressources humaines et la santé au travail. J'adresse mes remerciements à M. Yahia MESSAOUD, l'initiateur de ces Bi-Com ainsi qu'à tous les participants, organisateurs, communicants et les invités.

M. BOUKHEMLA, Directeur
Région Transport Est (RTE)

Ces Bi-Com coïncident avec la fête du travail. C'est une façon de célébrer le premier mai et ce qui est intéressant, à mon avis, en plus du contenu des présentations, c'est la rencontre avec les collègues. Car, à mon sens, la communication c'est aussi se rencontrer, c'est le contact direct avec les collègues des autres structures. Ce genre de manifestation permet à des personnes qui ne se sont pas vu depuis des années de se rencontrer et c'est très important; ça resserre les liens. TRC c'est une grande famille et cela est important pour moi. ■

Les échos des Bi Com II

M. Bachir GUERAICHI,
Président du comité
d'organisation du BI-COM 2

La communication est l'un des projets prioritaires du Groupe Sonatrach. L'idée était de mettre le manager au cœur de la communication, c'est ainsi, qu'au lieu de faire une célébration classique du 1er mai, la Direction de RTH a choisi l'innovation. On s'est dit que les structures opérationnelles doivent présenter leurs bilans pour les travailleurs. De là est née l'idée de l'organisation de deux journées d'information et de communication, transcrit en «Bi-Com» c'est-à-dire «bilans et communications», dont la première édition a eu lieu à Haoud El-Hamra le 02 et 03 mai 2006. L'impact du Bi-Com I était tellement important que notre engagement à l'égard de la périodicité de cette manifestation est devenu vital et primordial. La première idée est de souligner que les travailleurs sont impliqués dans la réalisation des objectifs de la Région. Ces communications leur ont permis de voir en Amont et en Aval les projets qui ont été réalisés et ils se sentent responsables et motivés pour



« Mettre le manager
au cœur de la
communication »

l'atteinte des objectifs assignés. La deuxième idée qui sous tend ces rencontres est de renforcer le canal de prise de contact permanent entre les responsables des structures et les travailleurs, notamment ceux des stations de pompage et de

compression. Je pense que la communication est la meilleure manière d'impliquer les travailleurs dans la réalisation des objectifs, et c'est une forme de considération pour eux. Et là, je rappelle le slogan de la directive de la politique ressources humaines qui est "faire mieux, agir ensemble et faire plus". Il n'y a pas une entreprise au monde qui ne travaille pas selon ce système et pourquoi pas au sein de notre Groupe Sonatrach. Je pense que le temps est venu de mettre en place une nouvelle culture managériale. ■



L'équipe qui a veillé à l'organisation logistique et technique avec à sa tête M. GUERAICHI et sous l'œil avisé de M. Yahia MESSAOUD, a accompli un travail de fourmi en ne laissant rien au hasard. Pour deux jours de conférence, il a fallu accomplir un travail

harrassant et de longue haleine. Le clou de cette 2ème édition des Bi-Com de RTH aura été sans conteste la liaison par système de visioconférence avec le site de Haoud El Hamra. Une première et un grand bravo à toute l'équipe.



Le comité d'organisation des Bi Com 2, de gauche à droite :
M.REMINI (Responsable Centre de Formation Hassi R'Mel)
M.BENHAMIDA Youcef Riad (Ingénieur Génie Civil)
M. BENMANSOUR Med (Chef de Service Relations Industrielles et Correspondant Communication)
Mme. GUERAICHI Fatiha (Secrétaire Principale)
M.GUERAICHI Bachir (Président Comité d'Organisation)
M.YAHIA Messaoud (Directeur Régional)
M. SAIDI Bachir (Chargé de Gestion ADM)
M. BOUZIANE Samir (Chef de Détachement sûreté interne)
M. BELAILA Hamza (Caméraman)
M. HADJABDERAHMANE Med (Cadre Supérieur)
M. BAZIZ Med (Cadre Supérieur)
M.BEKHTARI Ahcene (Chef des Lignes)

L'ELAN DU COEUR !

Quand à la fin des journées du Bi-Com 2 organisées par la région de Haoud-El-Hamra, je me suis posé la question sur les enseignements que j'en avais tirés, ils étaient foison : le réseau et ses capacités de transport, l'état des canalisations, les propositions pour optimiser la maintenance, le système intranet et ses bénéfices dans la gestion du quotidien et bien d'autres encore qu'une trop longue liste risquerait d'ennuyer dans le contexte de ce modeste papier, mais il en est un qui par sa sublimité et surtout par sa spontanéité m'aura marqué par la charge émotionnelle qu'il a généré chez l'ensemble des participants, vieux habitués aux désagréments de la vie de chantiers ou jeunes recrues au début du voyage. Ce geste ! remise du trophée de la meilleure communication à M. le Directeur Région Production Hassi-R'Mel en hommage aux trois collègues décédés récemment en service commandé, M. ZEMOURI Abdelouhab, M. ZOUAGH Mira, M. TARABET Menouar, était sans contexte l'enseignement



le plus noble à dispenser à nos jeunes présents comme témoignage par le tonnerre d'applaudissements d'une assistance debout, émue aux larmes. Pour cet élan du cœur et pour ce geste qu'intérieurement j'avais imploré, je serai à jamais reconnaissant à M. YAHIA MESSAOUD. Ce geste constitue la signature vivante des valeurs humaines sur lesquelles a été bâtie Sonatrach, valeurs humaines que nos jeunes se doivent de pérenniser par un respect mutuel en tous lieux et toutes circonstances

au sein de toutes les unités et toujours avoir en mémoire les sacrifices faits par ceux qui les ont précédés. Pour terminer, je paraphraserai tous ceux qui ont clamé et déclamé que l'évolution des connaissances scientifiques en permettant le progrès doivent avant tout développer ce qu'il y a de meilleur chez l'homme, son humanisme. ■

Contribution
de M. Mohamed TIMIZAR
Cadre supérieur - DRH

Réception de l'OH4 Les capacités d'évacuation de Hassi Berkine en augmentation



Messieurs KHOUBIZI Djilali, HAKEM Said et LARABI Cherif

Le nouvel oléoduc OH4 a été officiellement réceptionné dans la matinée du mercredi 13 juin 2007 par la Région Transport Haoud El Hamra qui a organisé une cérémonie à laquelle ont pris part, entre autres, le Directeur de la Division EDV, des Directeurs Exécution des projets, le Directeur de la Région Transport Haoud El-Hamra et ses collaborateurs ainsi que les Présidents Directeurs Généraux des entreprises Enac et Kanaghaz.

Réalisé parallèlement à la ligne existante, l'OH3, le nouvel oléoduc OH4 de 30 pouces de diamètre et d'une longueur totale de 292 km, a pour objectif l'augmentation de la capacité d'évacuation du pétrole brut des champs de Hassi Berkine, où se situe l'essentiel de la production, vers la Région Transport Haoud El Hamra. La réalisation de cet ouvrage a été confiée le 01 mai 2004 à un groupement d'entreprises nationales du secteur de l'énergie, KANAGHAZ, ENAC et GCB.

Cet ouvrage, dont le budget total est estimé à 9,5 milliards de DA comprend 8 postes de sectionnement, un poste de coupure, deux terminaux départ et arrivée et un système de comptage de type ultrason. Les travaux, qui étaient scindés en deux étapes, ont débuté en septembre 2004. D'abord un Loop de 170 Km allant du PK 60 au PK 233 a été mis en service le 6 février 2006. Ensuite, les deux bras restant du PK0 au PK60 et du PK 233 au PK 292 ont été mis en service le 1er octobre 2006. ■



3 Questions à M. LARABI, Chef de projet OH4

- Quel est l'intérêt de la réalisation d'un doublement de la ligne existante OH3 ?
Cet ouvrage, à sa mise en service, réalise le doublement de la ligne existante OH3 et permet le transport de toute la production pétrolière du bassin de BERKINE produite par SONATRACH seule ou en associations. La mise en exploitation de l'oléoduc OH4 a permis de dépasser l'objectif de 25 MTA sur les deux lignes jumelées. Des pointes de plus de 4700 m³/heure ont été réalisées en exploitation. Avec cet oléoduc, l'utilisation du RDA a été éliminée ainsi que les coûts liés à cette opération.
- Quels sont les nouveaux outils intégrés dans l'OH4 ?
Avec le projet OH4 des équipements de comptage ont été installés sur chacun des terminaux à HBN sur l'arrivée Ourhoud

et au CDHL à HEH. Le comptage utilise la technologie à ultrason qui est plus fiable et ne nécessitant aucun entretien car dépourvue d'éléments en mouvement. Un système SCADA est prévu pour gérer les deux lignes ainsi que les stations et terminaux.
- Comment évaluez-vous cette expérience qui a consisté à réaliser un projet à 100% en EPC par des entreprises du secteur national de l'énergie ?
Effectivement, cet ouvrage a été réalisé en EPC par des entreprises nationales du secteur de l'énergie en groupement (KANAGHAZ, ENAC, GCB). Kanaghaz a joué le rôle de Chef de file en assurant l'engineering et la fourniture des incorporables pour l'ensemble du projet, ainsi que la réalisation de la partie de

l'oléoduc allant du PK0 au PK124. Les deux entreprises, ENAC pour la meccano soudure et GCB pour le génie civil ont réalisé ensemble la partie de l'oléoduc allant du PK124 au PK 292. Le concours d'entreprises nationales dans la réalisation d'ouvrages stratégiques est vital pour l'économie algérienne. En effet, grâce à ces entreprises, les prix de réalisation d'ouvrages sont bas. Les entreprises nationales maîtrisent maintenant une discipline qui, il n'y a pas si longtemps, était du seul fait des entreprises étrangères. Faire appel aux entreprises nationales c'est aussi et surtout créer des emplois. A titre d'exemple, un chantier de pipeline a nécessité l'emploi de plus de 1200 personnes durant toute la période de construction. ■

Cérémonie de départ à la retraite à Haoud El Hamra Une tradition bien ancrée

La salle d'honneur du siège de la Région Transport Haoud El-Hamra a abrité la cérémonie de départ à la retraite, après trente-quatre ans de services dans l'Activité Transport des hydrocarbures, de monsieur Lahbib SAHLI à l'âge de 60 ans. Il était accompagné par ses deux collègues, messieurs Yahia KAMRAOUI et Abderrahmane GUENDOUZ. Une retraite bien méritée après de longues années au service de RTH. La cérémonie officielle, qui est devenue une tradition bien ancrée de la Région Transport Haoud El-Hamra, a vu la présence entre autres, du Directeur Régional, des Sous-Directeurs, des Chefs de Départements, des représentants syndicaux, du représentant de l'agence CNR de Ouargla, ainsi que les amis et proches des futurs retraités. Dans son allocution, M. YAHIA Messaoud Directeur Régional RTH, a souligné la symbolique de cette cérémonie avant de souhaiter aux retraités une longue vie pleine de santé et de bonheur. Dans une ambiance empreinte d'une grande émotion Monsieur Yahia MESSAOUD, égal à lui-même fera la promesse de "ne jamais oublier les jours que nous avons passés ensemble au service de notre Entreprise".



Abondant dans le même sens, monsieur SAHLI, qui a rejoint Haoud El-Hamra en 1979, en qualité de comptable produit brut, a affirmé qu'il était satisfait de son parcours professionnel ajoutant, pour détendre l'atmosphère "même si je n'ai pas gagné assez d'argent, j'ai pu gagner l'estime des collègues". Lahbib, comme aiment à l'appeler ses collègues, a porté également le chapeau de syndicaliste. Il avait pour devise durant ses fréquentes participations au sein des

commissions paritaires, la conciliation entre les intérêts des travailleurs et ceux de l'Entreprise. Pour sa part, monsieur GUENDOUZ, a cumulé ses 32 années de service à Haoud El-Hamra. De part sa fonction de technicien mécanicien, il a participé avec dévouement à la préservation et la protection des ouvrages. Il a souhaité «une bonne continuation et de la réussite aux collègues dans leurs travail». Quant à monsieur KAMRAOUI, il part en retraite à l'âge de soixante ans. Il termine sa carrière, qu'il a entamée à RTO, au sein de la station SP2 Ouargla qu'il a rejoint en 1990 en qualité d'économiste. Dans son intervention il a adressé ses remerciements à toute l'assistance pour leur participation, ainsi qu'à la Direction et aux représentants des travailleurs. La cérémonie s'est achevée dans un climat de convivialité. Tout le monde s'est séparé avec cette idée bien ancrée que si le "lien professionnel" qui lie ces travailleurs à RTH est officiellement rompu, leurs amitiés tissées au fil des années ne peuvent être enterrées. Bien au contraire, toute la «communauté RTH» reste à leur service. Longue vie à tous nos retraités. ■

Parution du N° 11 de la Revue des Ressources Humaines

Nouveau titre, nouveau look

Nous saluons la parution du numéro 11 de la revue interne de la Direction Exécutive Ressources Humaines dans sa nouvelle maquette ainsi que son nouveau titre. En cette occasion, nous adressons toutes nos félicitations à l'équipe technique et rédactionnelle de "Synergies" pour la qualité de ce numéro qui émerge du lot des revues internes des différentes structures du Groupe Sonatrach. Grand bravo à toute l'équipe et bonne continuation.

Remise des diplômes de l'Exécutif MBA Fierté et émotion chez les 8 lauréats de TRC

C'est à l'hôtel El Aurassi que s'est tenue, lundi 16 juillet 2007, la cérémonie de remise des diplômes aux lauréats de l'Exécutif Master of Business Administration (EMBA). Cette cérémonie de sortie de la 10ème promotion a été marquée par la présence de représentants d'entreprises économiques et du corps diplomatique. Cette soirée a été organisée en partenariat avec l'institut MDI Business School et l'HEDHEC.

Après les allocutions d'ouverture et au moment de l'annonce des noms des lauréats, un silence pesant a envahi la salle. Fierté et bonheur se lisaient sur les visages des promus ainsi que sur ceux de leurs familles.

Cette année, l'Activité Transport par Canalisation s'est vue honorée grâce à ses huit diplômés représentant ses différentes structures opérationnelles et fonctionnelles.

Cette formation qui a duré dix-huit mois et a rassemblé plusieurs cadres et dirigeants issus de différents secteurs, notamment celui de l'énergie aura été très riche de par son contenu. Les matières enseignées sont le droit, le marketing, la finance, l'économie et le management.

De l'avis des participants, ce stage aura été l'occasion de partager les expériences et confronter les vécus professionnels. Madame Karima SOUICI, cadre à la Direction Maintenance de Biskra, classée 9ème dans cette promotion et 1ère au niveau de TRC, a bien voulu nous livrer ses impressions. «Je suis très contente. Premièrement parce que c'est un diplôme valorisant et j'espère que TRC va profiter de ses cadres suite à cette formation. Deuxièmement, nous avons eu une très bonne formation et tout le staff pédagogique a été excellent. Le contenu de cette formation était très riche." Messieurs Ahmed KOUIDRI et Mahmoud NAIT EL HOUCINE, respectivement Chef de Département



Une consécration après plusieurs mois d'efforts

Electricité et Instrumentation et Chef de Département Administration et Communication à la Direction Maintenance de Laghouat vont dans le même sens. «C'est un grand événement puisqu'il a été couronné par l'obtention d'un diplôme EMBA. Cette formation va nous permettre de bien élargir notre vision de l'Entreprise. Je tiens, également, à remercier toute l'équipe de TRC en particulier le Directeur des Ressources Humaines qui a initié cette formation et qui nous a permis d'atteindre notre but», nous dira M. NAIT EL HOUCINE.

Monsieur Youcef MALKI, Chef du Département suivi des Réalisations DPRG - EDV, a qualifié cette formation de «très bénéfique pour nous et également pour l'Entreprise.

Cette formation nous a permis d'apprendre beaucoup de choses notamment au niveau de la communication et au niveau de l'organisation."

En cette circonstance, deux titres honorifiques ont été décernés. "Le prix de la mémoire" a été remis à la fille de feu Djamel Eddine KHENE, qui a occupé plusieurs postes à Sonatrach, notamment celui de Président-Directeur Général.

Monsieur Mohamed MEZIANE, Président-Directeur Général de Sonatrach a évoqué dans son allocution le long et riche parcours du défunt (voir encadré p. 45).

"La distinction d'honneur" a été remise à son Excellence Monsieur FADHEL, Ambassadeur de la République de Tunisie en Algérie. ■

Les Lauréats



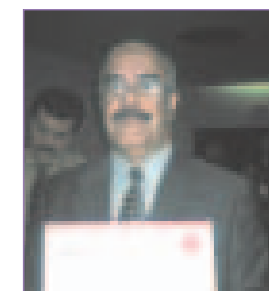
Amira MOALLA (GEM)



Faiza LAOUFI (RTO)



Ahmed KOUIDRI (DML)



Sid Ahmed BELAHLUCHE (GPDF)



Karima SOUICI (DMB)



Abdemadjid SALHI (MTN/Siège)



Youcef MALKI (EDV/Siège)



Mahmoud NAIT HOUCINE (DML)



En marge de cette cérémonie, deux cadres de l'Activité TRC, Majeurs de la promotion «Master en droit des Affaires» ont été aussi honorés. Il s'agit de Monsieur Salah HANAD (photo de droite), cadre supérieur à la Direction Maintenance Laghouat et de Monsieur Mohand Ouidir BOUMERTIT (photo de gauche), Sous-Directeur Finance, et Juridique à la Région Transport Centre.



Feu Monsieur Djamel Eddine KHENE

Je tiens à remercier les membres du Club Excellence Management d'avoir pensé à rendre hommage à feu Monsieur KHENE qui a consacré plus de 30 ans de sa vie et sa carrière professionnelle au service de Sonatrach et du pays.

Hommage de Monsieur le Président-Directeur Général à la mémoire de Monsieur Djamel Eddine KHENE

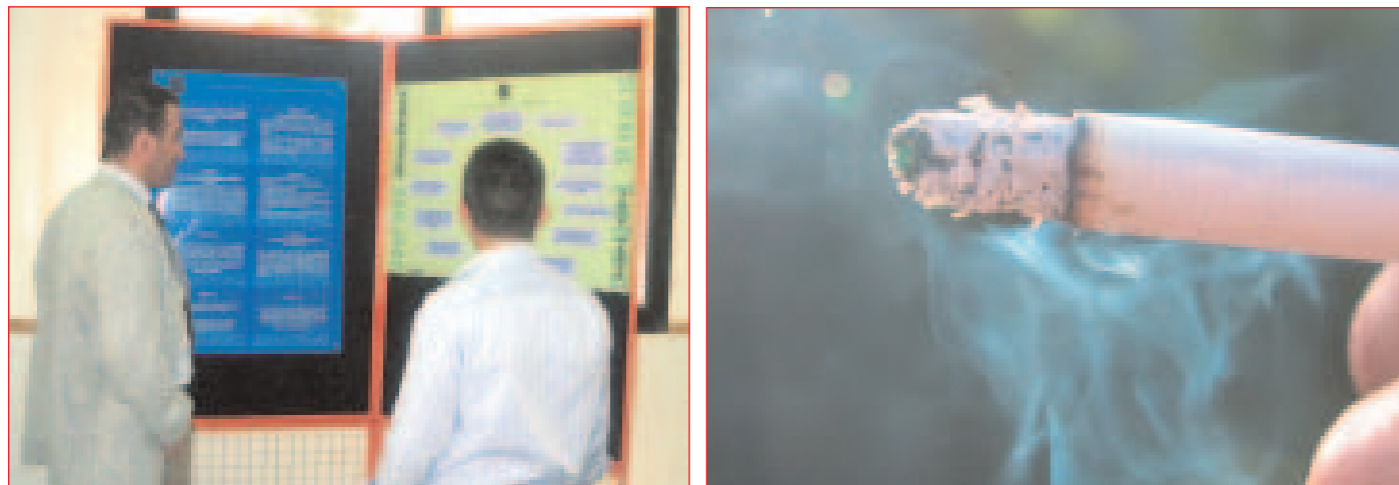
Monsieur KHENE était diplômé de l'Université de SHEFFIELD au Royaume Uni et a débuté sa carrière au début des années 1970 au niveau de la Direction Transport de Skikda. Il a ensuite occupé des fonctions clés de management en qualité de Directeur Général Adjoint transport, Vice-Président Filiales et participations, Vice Président Exploration Production et enfin Président-Directeur Général de Sonatrach en 2003. Durant ce long et riche parcours professionnel, Monsieur Djamel Eddine

KHENE a été un acteur aux compétences avérées et de premier plan dans la réalisation de projets majeurs tels que le développement des champs gaziers de Hassi R'Mel, Rhourd Nouss et Alrar ainsi que les pipelines intercontinentaux Transmed et Maghreb-Europe. Monsieur Djamel Eddine a marqué l'histoire de Sonatrach et sa disparition en juillet 2003 a été une grande perte pour l'Entreprise et pour l'industrie des hydrocarbures. Ses collaborateurs et tous ceux qui l'ont connu

garderont de lui à jamais l'image d'un homme compétent, humble, droit et juste, un professionnel et un manager exemplaire et totalement dévoué à Sonatrach. Je vous réitère mes remerciements pour cet hommage à feu KHENE qui honore non seulement Sonatrach mais également tous les managers du pays et de l'industrie des Hydrocarbures au niveau national et même international car la réputation et l'image exemplaire de M. KHENE ont dépassé le cadre de notre pays. ■

Journée mondiale sans tabac

Campagne de sensibilisation à TRC



La Direction HSE de l'Activité Transport par Canalisation a organisé le 30 mai 2007 en collaboration avec le Centre médical et social de TRC - Siège une journée d'information et de sensibilisation sur les dangers et les impacts du tabagisme sur la santé.



Des affiches ont été exposées au niveau du hall de la cantine et des dépliants ont été distribués aux travailleurs.

A titre de rappel, l'Organisation Mondiale de la Santé, OMS, estime que dans les pays industrialisés une proportion croissante qui atteint près de trois (03) millions de personnes, meurent chaque année pour cause de tabagisme. Un fléau qui tue chaque année en Algérie plus de 15 000 personnes.

Question à M. BOUMEDINE : Chef de Département Santé - Direction HSE - TRC
Que prévoit la réglementation concernant la lutte anti-tabac en Algérie ?

D'après l'article 2 du Décret exécutif N°01-285 du 06 Rajab 1422 correspondant au 24 septembre 2001, le tabac ainsi que tout produit contenant, ne serait-ce qu'en partie, du tabac à fumer, à priser ou à mâcher est considéré comme nocif.

Par ailleurs, les lieux publics sont interdits à

l'usage du tabac et cela suite à l'article 3 et 4 dudit décret. Ces lieux publics sont :

- 1-les établissements de formation et d'enseignement
- 2-les établissements de santé
- 3-les salles où se déroulent des manifestations sportives, culturelles, scientifiques, économiques et de loisirs
- 4-les lieux de travail affectés à un collectif de travailleurs : locaux sanitaires et médicaux sanitaires.
- 5-les transports publics routiers, ferroviaires, maritimes et aériens.

6-les locaux commerciaux ou sont consommés, sur place des denrées alimentaires et des boissons.

Ces règles doivent obligatoirement figurer dans le règlement intérieur de ces établissements. Et cela, d'après l'article 09 et 10 du même décret. Les sanctions disciplinaires encourues par les employés contrevenants aux dispositions du présent décret vont de l'avertissement à la mise à pied de un (01) à trois (03) jours.

Question à Mme AZARA : Médecin du travail au Centre Médical et Social (CMS) - TRC

Existe-t-il au sein de l'Activité TRC un accompagnement, en terme d'aide, d'orientation et de conseils, pour ceux qui décident d'arrêter de fumer ?

Si pour la plupart des personnes «arrêter de fumer» est uniquement une question de volonté, pour d'autres, une prise en charge médicale appropriée aussi bien sur le plan physique que psychologique est nécessaire.

Sur le plan physique la dépendance à la nicotine peut être combattue par des substituts nicotiques telles que les gommes à mâcher, les patches à la nicotine et le spray nasal à la nicotine.

Ces produits permettent de supprimer progressivement les effets du sevrage.

Malgré la sensation de confort ressentie par la prise de substituts, la prise en charge psychologique de la dépendance, tels que les conseils, le soutien moral et la thérapie de groupe, est indispensable.

Au sein de l'Activité TRC et en l'absence d'une structure spécialisée, les personnes qui décident d'arrêter de fumer et désirant une aide médicale pour leur sevrage sont totalement prises en charge par le médecin traitant du centre, d'où la nécessité d'une cellule psychologique au sein de notre siège TRC.

Actuellement l'orientation vers les services de tabacologie (nouvellement créés au niveau des centres hospitalo-universitaires) a facilité la tâche du médecin traitant.■

QUELS SONT LES DANGERS DU TABAC SUR L'ORGANISME ?

Les principales maladies liées au tabac par appareil organique:

L'appareil respiratoire :

90% des cancers des voies respiratoires sont dus au tabac, mais celui-ci provoque également de la bronchite chronique, une diminution de l'élasticité des petites bronches ayant comme conséquences un essoufflement (emphysème) et des crises d'asthme plus fréquentes.

L'appareil cardio-vasculaire :

Le tabagisme est responsable d'une accélération du rythme cardiaque, d'une augmentation de la fréquence de survenue des angines de poitrine, des infarctus du myocarde, des hypertensions artérielles, de l'artériosclérose et des ruptures artérielles.

La sphère oto-rhino-laryngologique :

65% des cancers de la bouche sont dus au tabac. Lui sont également imputables les cancers de la langue, des lèvres, du pharynx, une diminution de l'odorat, de l'ouïe de même qu'une raucité de la voix.

Au niveau de la bouche le tabac est responsable d'une diminution du goût, de la salivation, de gingivites purulentes et d'un dépôt brunâtre sur les dents.

Au niveau des yeux :

La fumée de cigarette est soupçonnée dans la survenue des cataractes et de la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA).

L'appareil digestif :

Des agents cancérogènes de la fumée de cigarette favorisent la formation des tumeurs au colon et au rectum, le développement des ulcères d'estomac et l'augmentation des risques de cancer d'estomac.

Au niveau sanguin :

Le tabac diminue le nombre des globules blancs et des globules rouges, il entraîne des troubles de la coagulation et selon certaines sources 20% des leucémies seraient provoquées par le tabac.

Chez la femme :

Le tabac augmente les risques de cancer du col utérin, de la ménopause précoce, d'hypertension artérielle pendant la grossesse et de fausses couches spontanées.

En combinaison avec l'utilisation de la pilule contraceptive, il augmente le risque de thrombose veineuse profonde.

Chez le nouveau né d'une mère fumeuse, le tabagisme augmente le risque d'un petit poids de naissance, de malformations et de maladies respiratoires telles les allergies.

Tabac et activité sexuelle :

Le tabagisme entraîne une asthénie sexuelle avec diminution de la libido aussi bien chez l'homme que chez la femme.

Le tabagisme passif

Il concerne les non fumeurs vivant ou travaillant dans l'entourage d'un ou de plusieurs fumeurs. Ainsi, les enfants soumis au tabagisme des parents peuvent être victimes d'affections respiratoires (rhinopharyngites, bronchites, asthme, angines) ainsi que de conjonctivites ou d'otites. Chez l'adulte, le tabagisme passif se traduit par un risque accru de cancer du poumon et d'affections cardiovasculaires. On a pu estimer à 500 morts par an le nombre de victimes du tabagisme passif.■



Victoire de l'équipe de football de TRC Siège en finale du tournoi Inter-Régions

L'expérience a fait la différence



Debout de gauche à droite : OUFIGHOU Mohamed, CHERIEF Djamel, ILMAIN Djelloul, MEGHICHI Saïd, BENDEGHAR Abdelkader, BENDRISS Sofiane, KOUSMI Abdelkader, SAIDANE Hafid, DIABI Abdenour, Accroupis de gauche à droite KENNOUCHI Mohamed, SAIKI Abdelhamid, CHOUDAR Abdelkader, DJOUDAD Abdelhak, SAADAOUI Saoud, AYACH Med Seghir, MAZA Mustapha (Capitaine), BELDJOUJ Abdenour, BELGUET Abdelhafid.
Entraîneur : MAZA Mustapha

La journée du jeudi 21 juin 2007 est à marquer d'une pierre blanche. Le stade de Béthioua a été le théâtre de la victoire de l'équipe de football de TRC/Siège, sur un score sans appel de trois buts à zéro, face à ses homologues de l'équipe de la Direction Réparation Canalisation (DRC) en phase finale du tournoi inter-régions qui s'est déroulé au niveau de la Région Transport Ouest (RTO).

Le public présent en grand nombre a été gratifié de phases de jeux remarquables et d'un sens du fair-play à la dimension de l'Entreprise Sonatrach.

Dès le début de cette finale, les coéquipiers de M. MAZA Mustapha, ont entamé la partie sur les chapeaux de roues, acculant dès la première minute de jeu, leur adversaire dans sa moitié de terrain. Grâce à son jeu collectif, l'équipe de TRC-Siège, mieux structurée, a été la première à porter le danger dans le camp de l'équipe adverse. Une manière de jouer qui donnera des résultats. La première mi-temps s'achèvera sur un score de deux buts à zéro. Ce scénario ne connaîtra pas de changements notables au cours de la deuxième partie du jeu. L'équipe de TRC Siège maintiendra sa domination et réussira à ajouter un troisième but.

«Notre équipe n'est pas à sa première victoire, elle est détentrice de plusieurs trophées et cela depuis des années» a déclaré M.MAZA, avant d'ajouter: «Ce

qui compte le plus, c'est d'honorer le frère DJEFFEL que d'avoir un bon résultat. Le fait d'aller à RTO ou d'autres régions, c'est pour avoir des contacts avec nos collègues. Le sport en général et le football en particulier renforcent les liens sociaux».

Ce tournoi aura aussi été l'occasion d'honorer M. DJEFFEL, ancien syndicaliste et retraité de la Région Transport Ouest (RTO).

C'est dans une ambiance toute sportive et en présence de Messieurs BOUHRIRA Abdelhamid, Directeur Régional Ouest et LAMOURI Abdelkrim, Secrétaire Général du Syndicat National de Sonatrach que les joueurs ont été honorés. Tous les invités ont tenu à féliciter les champions. Des encouragements qui vont droit au cœur des joueurs de l'Activité TRC - Siège qui promettent d'autre succès.

Bravo les champions et à la saison prochaine!■



Il a porté haut les couleurs du Mouloudia Club d'Alger et fait vibrer la galerie du doyen du football national. Mustapha Maza est un nom qui n'est pas inconnu dans le milieu du football. Cet enfant du quartier du Ruisseau, à Alger, actuellement entraîneur de l'équipe des vétérans de

Maza, l'homme providence

TRC Sidi Arcine parle de ce temps avec beaucoup de nostalgie. Normal, on n'oublie pas facilement une équipe qui nous a donné tant de joie et procuré tant d'émotions. Maza, l'homme providence. Ainsi est qualifié l'entraîneur de l'équipe vétérans de TRC Sidi Arcine, par ses coéquipiers et par les dirigeants. En effet, depuis sa prise en main de l'équipe, celle-ci s'est transformée et a pris des couleurs. Cet ancien joueur de l'équipe fanion du Mouloudia d'Alger, qu'il porte toujours dans son cœur, a connu une carrière de plus en plus exemplaire. Homme de terrain et de défis, Mustapha force le respect. L'ensemble des

responsables de l'équipe et ses coéquipiers reconnaissent en lui ses hautes valeurs morales. Des qualités qui l'ont grandement aidé à être adopté facilement par la grande famille de TRC. Ses sentiments, Mustapha, a su les transmettre et les inculquer à son équipe. Le sympathique Mustapha, avec sa modestie, n'a pas tardé à récolter les fruits de son engagement et de sa persévérance. Par son travail et sa perspicacité, l'équipe de TRC a franchi des étapes significatives pour atteindre cette année les sommets au sein de l'Entreprise Sonatrach. Et de quelle manière ! Sous ses précieux conseils et orientations, l'équipe qu'il entraîne s'est

distinguée cette saison en remportant, haut la main, le tournoi Inter-Régions en battant l'équipe de la Direction Réparation Canalisation (DRC) à plate couture. Ce succès, attendu d'ailleurs au vu des efforts de toute l'équipe, est pour Mustapha, le travail et le fruit de tout le collectif. Il s'efface pour mettre en valeur l'engagement de ses partenaires. Modestie et humilité. Des particularités qui distinguent M. Mustapha Maza et qui font aussi tout le charme d'un personnage attachant et sociable. Autant d'atouts qui lui permettront, à coup sûr d'aller loin avec son équipe. Bonne chance Mustapha!■

Entretien avec M. Mustapha MAZA, entraîneur et capitaine de l'équipe de football de TRC siège

« Nous sommes une vraie famille »

Pipe News : Quel était votre sentiment après avoir gagné cette coupe ?

M. M. MAZA : Dans notre équipe ce qui compte à travers les tournois qu'on a fait avec d'autres régions, c'est de lier de nouveaux contacts avec des gens qui étaient inconnus pour nous, de redynamiser les rapports avec nos anciens collègues, connaître d'autres méthodes de jeu.

-Quelles impressions avez-vous sur vos joueurs en tant qu'entraîneur ?

-Avant d'intégrer l'Activité TRC en 1998, j'étais joueur au Mouloudia d'Alger. Ce sont deux mondes différents. Cette pression qu'on ressentait à chaque fois qu'on disputait un match, en présence de milliers de spectateurs a baissé car ici à TRC c'est de l'amateurisme. Je suis très content d'être parmi eux, du moment que je suis le capitaine et l'entraîneur en même temps. Je suis satisfait car il y a un respect mutuel malgré le fait que mes co-équipiers ont parfois l'âge de mon père. En fait, nous sommes une vraie famille. De plus, je suis très satisfait de leur rendement.

-Pouvez-vous nous parler des tournois auxquels vous avez participé ?

-L'équipe de football de TRC a participé à de multiples tournois et cela dans différentes régions. J'ai même préparé des matchs avec des joueurs étrangers, de haut niveau, pour permettre à mes joueurs d'être en contact direct avec eux et leur apprendre les nouvelles méthodes du football. Après des heures de travail et cela tout au long de la semaine, des tournois à l'extérieur de l'Activité sont organisés.



Mustapha Maza recevant la coupe des mains de M. Hocine CHEKIRE, Vice-Président - TRC, lors du tournoi inter-Régions du 24 février 2006

-Est ce que vous avez un message à adresser aux travailleurs de TRC ?

-J'ai constaté que nos travailleurs négligent beaucoup le sport, pourtant tous les moyens sont réunis pour le pratiquer. A cette occasion, je voudrais leur dire que le sport est bénéfique pour la santé. La personne reste toujours jeune. Même si la plupart ont un emploi du temps chargé, une demi heure de sport par jour cela ne leur coûtera rien et cela permet de se sentir bien et en bonne forme.■

TRC fête la Journée Internationale de l'Enfance Des clowns, des cadeaux et une parcelle de paradis

Le Centre Equestre de Bordj El Bahri a accueilli, à l'occasion de la journée Internationale de l'Enfance, les enfants orphelins du Centre de Mohammadia ainsi que les enfants des travailleurs de l'Activité TRC.

Ces bambins, qui ont égayé les lieux, ont bénéficié grâce aux Œuvres Sociales de la Direction Administration Siège (DAS) de Sonatrach/TRC, d'un beau spectacle de clowns riche en couleurs. De l'avis de tous, y compris des parents qui ont accompagné leurs enfants, cela a permis aux uns et aux autres de passer une excellente journée pleine de joie et de sensations fortes.

Un espace boisé, agencé en aires de repos et de promenades, a permis aux familles de se détendre et de s'évader, l'espace d'une après-midi, en improvisant des pique-niques et de goûter ainsi aux joies de la nature dans un cadre des plus agréables. Dans une ambiance de fête où la musique était au rendez-vous, les enfants ont dansé et chanté et tapé des mains avec beaucoup d'enthousiasme, de joie et de bonheur. Des sentiments qui se lisaient sur leurs visages illuminés. Tout le monde, notamment les parents, étaient sous le charme de ce magnifique endroit qui leur a permis de se détendre et de fuir, l'espace d'un moment, les tracas du quotidien.

La Sonatrach a toujours été une Entreprise citoyenne. Elle marque toujours ce genre d'événement. Cette fois, ce sont les enfants défavorisés du Centre pour orphelins d'El Mohammadia qui ont été conviés afin de les aider à sortir un peu de la routine. Les enfants des travailleurs étaient également présents. Cela leur a permis de se rencontrer et de partager le plaisir de cette journée. Des clowns et un disc-jockey pour animer cette merveilleuse et belle journée étaient de

la partie. L'objectif était de faire plaisir et procurer de la joie aux enfants défavorisés et aux handicapés, en collaboration, bien sûr, avec le partenaire social et cela dans le but d'améliorer toujours plus les conditions des travailleurs.

M. CHOQUER, Directeur du Foyer d'accueil des orphelins à El Mohammadia n'a pas manqué d'exprimer sa gratitude aux responsables de l'Activité TRC qui, faut-il le rappeler, offrent chaque année aux enfants l'occasion de vivre des moments de détente et d'évasion. "Je souhaite, dit-il, à cette occasion une bonne fête à tous les enfants, notamment les enfants palestiniens et irakiens. Je remercie vivement la Sonatrach et surtout les Œuvres Sociales de l'Activité TRC pour son apport en cette occasion. Chaque année, elle invite les enfants du Centre, qui attendent avec impatience ce moment de bonheur. C'est devenu une tradition pour le Centre de Mohammadia. C'est la fête, et tout le monde en profite. Encore merci pour la Sonatrach."

Cette matinée, qui ne s'est achevée que vers 14h00, a été clôturée par la distribution de cadeaux et de friandises à des enfants aux yeux pétillants de bonheur et de satisfaction. Tous ces petits anges ont retrouvé leurs parents à qui ils auront certainement beaucoup de choses à raconter. Tout comme ils vont certainement se souvenir pendant longtemps de ces bons moments.

Ces enfants n'oublieront pas de sitôt cette très belle journée offerte par Sonatrach-TRC, une Entreprise avant tout citoyenne. ■



Ceux pour qui syndicalisme rime avec solidarité

La journée internationale de l'enfance, à l'instar de tous les événements que vit l'Activité TRC, a été généreusement fêtée grâce à la diligence et au concours discret et actif de la section syndicale de TRC-Siège. Tout un chacun reconnaît en M. KRABCHI (à gauche) et à son staff le mérite d'être un soutien précieux aux travailleuses et travailleurs de l'Activité Transport par Canalisation. Ceci, avec l'assistance effective du Service Social de l'Activité, à l'image de M. BENOITHMANE (à droite). Un grand merci à ceux pour qui syndicalisme rime avec solidarité.

- Un réseau dense de pipelines
- Des installations d'envergure
- Un savoir-faire avéré



ACTIVITÉ TRANSPORT PAR CANALISATION DE SONATRACH



pipe news

Sonatrach - Transport par Génération
Séjour Sidj ARCHINE BP. 08 Barata - Alger
Tél : (213) 21 58 54 04 à 07
Site web : www.sonatrach-dz.com
pipenews@trc-sonatrach.dz